



**CHAISE DE DOUCHE/WC ASTON
PRO TILT**

Notice d'utilisation

DISPOSITIF MEDICAL



**ASTON PRO TILT SHOWER/WC
CHAIR**

User manual

MEDICAL DEVICE



**SILLA DE DUCHA/INODORO
ASTON PRO TILT**

Manual de instrucciones

DISPOSITIVO MÉDICO

REF. 822070



Scan this QR code to access the manual in multiple languages:



SYMBLES FIGURANT SUR L'ETIQUETTE OU DANS LA NOTICE D'UTILISATION
SYMBOLS APPEARING ON THE LABEL OR IN THE INSTRUCTION MANUAL
SÍMBOLOS QUE APARECEN EN LA ETIQUETA Y EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

	Adresse du fabricant Manufacturer's address Dirección del fabricante		Invitation à consulter le manuel d'utilisation Invitation to consult the user manual Invitación a consultar el manual de usuario
	Date de fabrication Date of production Fecha de fabricación		Respecter les consignes de sécurité Follow the safety instructions Respetar las instrucciones de seguridad
	Numéro de lot Batch number Número de lote		Conformité CE CE conformity Conformidad CE
	Référence du produit Product reference Referencia del producto		Dispositif médical Medical Device Dispositivo médico
	Poids maximum de l'utilisateur Maximum user weight Peso máximo del usuario		

IMPORTANT

Lire attentivement la notice avant toute utilisation de ce produit et la conserver en cas de besoin.

Utilisateur : si vous êtes dans l'incapacité de lire ou de comprendre les avertissements, précautions ou instructions, veuillez contacter votre professionnel de santé ou distributeur avant d'utiliser ce produit sous peine de risques et de dommages.

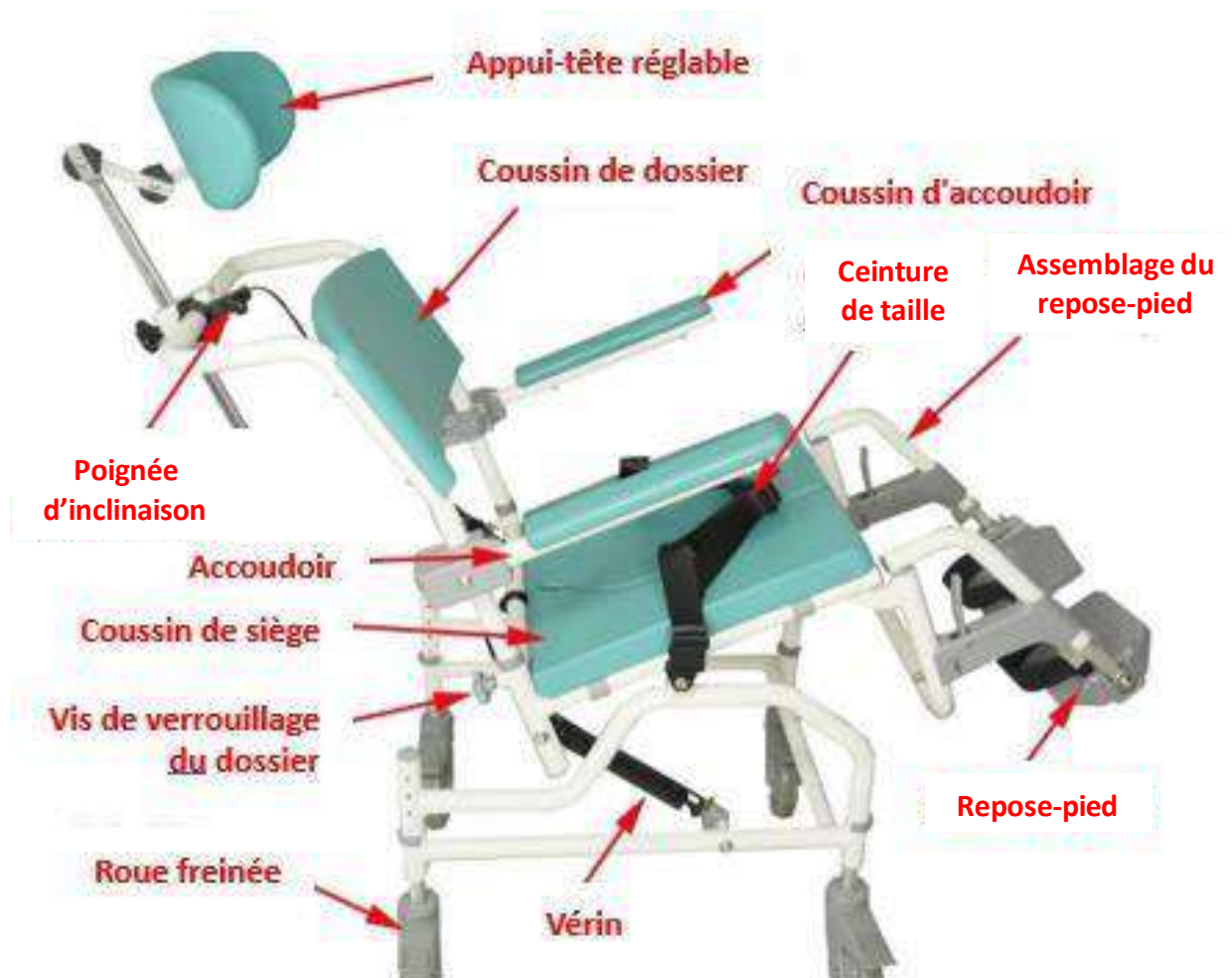
Consulter votre médecin ou spécialiste de santé avant d'utiliser un dispositif d'aide technique. Il vous conseillera et informera sur l'utilisation la plus appropriée à votre cas.

Distributeur : cette notice doit être remise aux utilisateurs de ce produit.

DESTINATION DU PRODUIT

La chaise de douche/wc ASTON Pro Tilt est un dispositif médical. C'est une aide technique pour la douche ou la toilette qui s'adresse aux personnes âgées, à mobilité réduite, handicapées, blessées ou qui peuvent perdre facilement l'équilibre.

DESCRIPTION DU PRODUIT



PRECAUTIONS D'EMPLOI



Le non-respect des précautions d'emploi peut entraîner des risques de blessures graves.

- Ne jamais dépasser le poids maximum supporté de 160 kg pour les références
- Assurez-vous que tous les composants sont sécurisés avant utilisation.

- Assurez-vous que le produit soit en bon état de fonctionnement.
- Contrôlez visuellement le produit
- Avant chaque utilisation du produit, les freins et les roulettes doivent être vérifiés
- Vérifiez la stabilité de la chaise avant utilisation.
- Utilisez uniquement sur un sol plat.
- À l'arrêt, pensez à actionner les freins des roues.
- Assurez-vous de débloquer les freins avant de déplacer à nouveau le fauteuil.
- Pour tout transfert ou lorsque la chaise est immobile, actionnez également les freins.
- Ne vous penchez jamais lorsque vous êtes sur la chaise.
- Vérifiez le roulement des roues et les freins
- En cas de pièces abîmées, cassées, usées ou manquantes, contactez le revendeur.

ASSEMBLAGE & UTILISATION

Commencez par fixer la partie supérieure du cadre à la partie inférieure du cadre. Pour ce faire, retirez le boulon, les rondelles et l'écrou de chaque côté de la section inférieure du cadre, qui sont fixés sans être serrés dans les languettes situées en haut de chaque côté de la section inférieure.

Placez ensuite la partie supérieure du cadre sur la partie inférieure, en veillant à ce que les languettes s'alignent correctement sur les moitiés supérieure et inférieure. Replacez le boulon, les rondelles et l'écrou dans les languettes, en verrouillant les deux moitiés ensemble.

(Assurez-vous qu'il y a une rondelle en nylon entre les deux languettes de chaque côté. **NE PAS** trop serrer, car cela empêcherait le fauteuil de basculer en cas de besoin.



Veillez également à ce que les vérins soient correctement montés sur les deux sections de la chaise.

➤ Fixation du dossier

Poussez les tubes du dossier dans les logements situés juste derrière le coussin d'assise sur la partie supérieure du cadre et serrez les vis de blocage du dossier jusqu'à ce que les vis soient bien serrées. (Il peut être nécessaire de retirer les vis de blocage de l'armature avant de pouvoir insérer les tubes dans leurs supports).



➤ **Réglage des repose-pieds :**

Fixez les repose-pieds en plaçant le support supérieur dans le tube situé en haut de la partie inférieure du châssis, en veillant à ce que le repose-pied soit éloigné de l'avant du châssis. Faites pivoter le repose-pied vers l'avant du fauteuil jusqu'à ce qu'il se verrouille en position. Répétez l'opération pour l'autre côté du fauteuil.



➤ **Réglage du coussin d'assise**

Les repose-pieds peuvent pivoter vers l'intérieur et l'extérieur pour permettre à l'utilisateur d'accéder au fauteuil et d'en sortir. Pour faire pivoter les repose-pieds, il faut d'abord relever les repose-pieds, puis appuyer sur le levier vers le fauteuil et enfin faire pivoter les repose-pieds vers l'extérieur.

Une fois l'utilisateur installé dans le fauteuil, faites pivoter les repose-pieds vers l'avant, en veillant à ce qu'ils se verrouillent bien en position fermée. Une fois les repose-pieds verrouillés en position, les repose-pieds peut être rabattu pour permettre à l'utilisateur de reposer ses pieds.



➤ **Réglage des roues**



Les roues peuvent être bloquées de manière à ce que la roue pivotante ne puisse pas avancer ou reculer, ni pivoter.

Pour bloquer les freins, appuyez sur la languette de verrouillage comme indiqué sur l'illustration

➤ **Réglage des roues pivotantes**

La hauteur de la chaise peut être réglée en ajustant la hauteur des roulettes.

Pour régler la hauteur de la roulette, retirez le clip "E", repositionnez la tige de la roulette à la hauteur souhaitée, puis remplacez le clip "E" dans le tube.

Procédez de la même manière pour chacune des trois autres roulettes, en veillant à ce qu'elles soient toutes à la même hauteur.



➤ **Installation et enlèvement du pot**



Le pot est installé et retiré en le glissant dans les deux rails montés sous le siège. Pour l'installer, faites glisser le pot sous le siège par l'arrière de la chaise, en veillant à ce que le pot repose sur les deux rails du siège. Veillez à ce que personne ne soit assis sur la chaise lors de l'installation ou du retrait du pot, afin d'éviter tout risque de pincement.

Couvrez le pot avec le couvercle pour réduire le risque de déversement et jetez soigneusement le contenu du pot dans une fosse ou des toilettes. Ne le jetez pas dans une canalisation ouverte ou un évier, car cela peut entraîner de graves risques pour la santé.

Le pot peut être nettoyé et désinfecté manuellement ou dans un autoclave / une machine de décontamination aqueuse. Il doit être nettoyé après chaque utilisation. Des pots de remplacement sont disponibles auprès de votre fournisseur.

➤ **Réglage du siège**

Le coussin d'assise est en forme de fer à cheval et l'ouverture est recouverte d'un couvercle amovible. Lorsqu'elle est utilisée comme chaise de douche, il est recommandé d'enlever le couvercle de l'ouverture pour permettre à l'occupant de se nettoyer plus facilement. Veillez à ce qu'aucun poids ne soit appliqué directement sur le couvercle de l'ouverture, car il pourrait tomber à travers le siège.

Le coussin d'assise s'accroche et se détache du châssis. Pour retirer le coussin du siège pour le nettoyer, retirez d'abord le pot et le couvercle de l'ouverture. Ensuite, soulevez l'avant du coussin de siège pour le dégager et faites glisser le coussin de siège pour l'éloigner de la chaise. Pour fixer le coussin d'assise, positionnez d'abord le coussin d'assise en faisant glisser la partie arrière du coussin dans le cadre, puis appuyez sur l'ensemble du coussin d'assise jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

➤ **Accoudoirs relevables :**



Les accoudoirs sont relevables pour faciliter le transfert. Il suffit de soulever l'avant des bras pour les faire basculer vers le haut, puis de les pousser vers le bas pour les abaisser.

Note : les freins des roues doivent être actionnés lors du transfert.

➤ Ceinture de sécurité

Le fauteuil Aston Pro Tilt est fourni avec une ceinture qui offre une sécurité supplémentaire à l'utilisateur. La ceinture doit être utilisée chaque fois que le fauteuil est occupé. Veillez à ce que les boucles de la ceinture soient complètement verrouillées avant de déplacer le fauteuil, car si elles ne le sont pas, l'utilisateur risque de se blesser. Les photos ci-dessous illustrent le verrouillage correct de la ceinture.



➤ Appui-tête

Ce produit est également équipé d'un appui-tête de série. L'appui-tête est réglable en hauteur et peut être positionné de manière à offrir un maximum de confort à l'utilisateur. Les photos de la page suivante montrent les différents réglages possibles de l'appui-tête afin d'obtenir un niveau de confort optimal.



Ce ne sont là que quelques-unes des différentes configurations possibles avec cet appui-tête réglable. Si une plus grande amplitude de mouvement est nécessaire, la section de la pince de l'appui-tête peut être retirée et tournée de 180° de sorte que la poignée en étoile se trouve directement derrière le coussin dorsal. Cela permet de rapprocher le coussin de l'appui-tête de l'arrière de la tête de l'utilisateur.

➤ Tilt

Ce produit a été spécialement conçu pour permettre à l'assise de basculer vers l'arrière, facilitant ainsi la toilette des cheveux et du corps de l'utilisateur. Pour incliner le fauteuil, appuyez sur la poignée reliée au dossier (comme indiqué sur l'image ci-dessous) et inclinez doucement le fauteuil jusqu'à l'angle souhaité. Le fauteuil a un angle d'inclinaison maximal de 30°.



Une fois l'angle d'inclinaison souhaité atteint, relâchez la poignée et le fauteuil se bloque dans la position souhaitée. Pour revenir à l'angle d'origine, appuyez sur la poignée et tirez doucement le fauteuil jusqu'à la position assise.

ENTRETIEN - MAINTENANCE

L'absence d'entretien et de maintenance de votre produit peut entraîner des risques de blessures graves.

- Nettoyer régulièrement le produit (toutes les roulettes, les joints, et les fixations) avec un chiffon humide et un désinfectant. Ne pas utiliser de produit abrasif, de détergent ou de produits solvants.
- Sécher avec un chiffon doux propre et sec.
- La chaise doit être révisée chaque année complètement, avec lubrification obligatoire.
- Il est recommandé d'effectuer un entretien du produit au moins une fois par an. Si le produit est soumis à une utilisation intensive et/ou à une utilisation dans un environnement multi-utilisateurs, nous recommandons de le faire réviser plus fréquemment.
- En cas de dysfonctionnement, ne pas réparer le produit soi-même. Consulter un revendeur agréé.
- Liste de contrôle :

Afin de garantir une durée de vie du produit optimale, vérifier avant chaque utilisation et vérifier comme suit :

Type de contrôle	Méthode	Fréquence
Contrôle de l'assise et du dossier	Réglage/Contrôle visuel	Avant chaque utilisation
Contrôle des fixations	Réglage	1 fois/mois
Contrôle des roues	Réglage	1 fois/mois
Contrôle des freins	Réglage	Avant chaque utilisation
Contrôle des accoudoirs + repose-pied	Réglage	1 fois/mois

CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE

Le produit peut être réutilisé. Il doit d'abord être nettoyé et désinfecté en respectant les consignes d'hygiène. Lors du transfert du produit, pensez à remettre tous les documents techniques nécessaires au nouvel utilisateur. Au préalable, le produit devra être inspecté par un spécialiste autorisé.

RECYCLAGE

Lorsque le produit sera devenu inutilisable et que vous devrez le jeter : veuillez contacter votre revendeur spécialisé. Si vous souhaitez effectuer le recyclage par vous-même, demandez à la société locale de gestion des déchets pour les directives d'élimination.

STOCKAGE



Le non-respect des conditions de stockage peut entraîner une détérioration du produit et donc des risques de blessures graves

- Ne pas stocker votre produit pendant une période prolongée près d'une source de chaleur ou au soleil (ex : derrière une fenêtre ou près d'un radiateur) ou près d'une source de froid.
- Conserver à l'écart de toute flamme et source d'étincelle.
- Respecter les conditions pour ranger et stocker votre produit.
- Dans un endroit sec et tempéré
- Protéger votre produit par un emballage de la poussière, de la corrosion (ex : éléments abrasifs, sable, eau de mer, air salin).
- Stockez toutes les pièces retirées ensemble, au même endroit (ou repérez-les si nécessaire) pour éviter de les mélanger avec d'autres produits lors du remontage.
- Tous les composants doivent être stockés sans la moindre charge (ne pas déposer d'objets trop lourds sur les éléments du produit ne rien coincer...).

- Il est recommandé d'entretenir l'appareil au moins une fois par an. Si l'appareil est soumis à une utilisation intensive et/ou dans un environnement multi-utilisateur, il est recommandé de le faire réviser plus fréquemment. L'émetteur ou l'utilisateur doit vérifier régulièrement les points suivants, et lorsque l'appareil est réédité. Il est recommandé de confier l'entretien annuel du fauteuil roulant à un revendeur, qui réparera, remplacera, ajustera et/ou lubrifiera ces éléments si nécessaire :

Usure des pneus	Coussins d'accoudoir
Roulements de roue	Pot et couvercle
Roulettes	Clips 'E'
Freins	
Mécanisme de verrouillage du repose-jambes	
Coussin d'assise et de dossier	

DUREE D'UTILISATION

La durée de vie prévue de ce produit est de 5 ans en conditions d'utilisation, de sécurité et d'entretien normales pour un utilisateur. Au-delà de cette période, le produit peut être utilisé aussi longtemps tant qu'il est toujours en bon état.

Si le produit est utilisé dans un environnement à utilisateurs multiples (maison de retraite ou hôpital), la durée de vie peut être réduite.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Chaise de douche/wc Aston Pro Tilt - 822070	
Dimensions hors tout	Largeur 61.5 cm x Profondeur 96 cm x Hauteur 124.5 / 129.5 cm
Dimensions assise	Largeur 51 cm x Profondeur 42 cm x Hauteur 54 / 59 cm
Hauteur dossier	22 cm
Largeur entre accoudoirs	51.5 cm
Poids	18.5 kg
Poids maximum autorisé	160 kg

GARANTIE

Ce produit est garanti deux ans à partir de la date d'achat par l'utilisateur. IDENTITÉS fournira des pièces de rechange pour toute pièce qui a cassé en raison d'un défaut de fabrication, de conception ou de matériau. Contactez le distributeur chez qui vous avez acheté le produit au cas où vous auriez besoin de faire une réclamation. Les défaillances résultant de dommages accidentels, d'une mauvaise utilisation, de modifications ou d'une usure ne sont pas couvertes par cette garantie. Contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit pour appliquer la garantie.



USER MANUAL EN

IMPORTANT

Read the instructions carefully before using this product and keep them if necessary.

User: If you are unable to read or understand any warnings, precautions or instructions, please contact your health care professional or distributor before using this product or risk and damage may result.

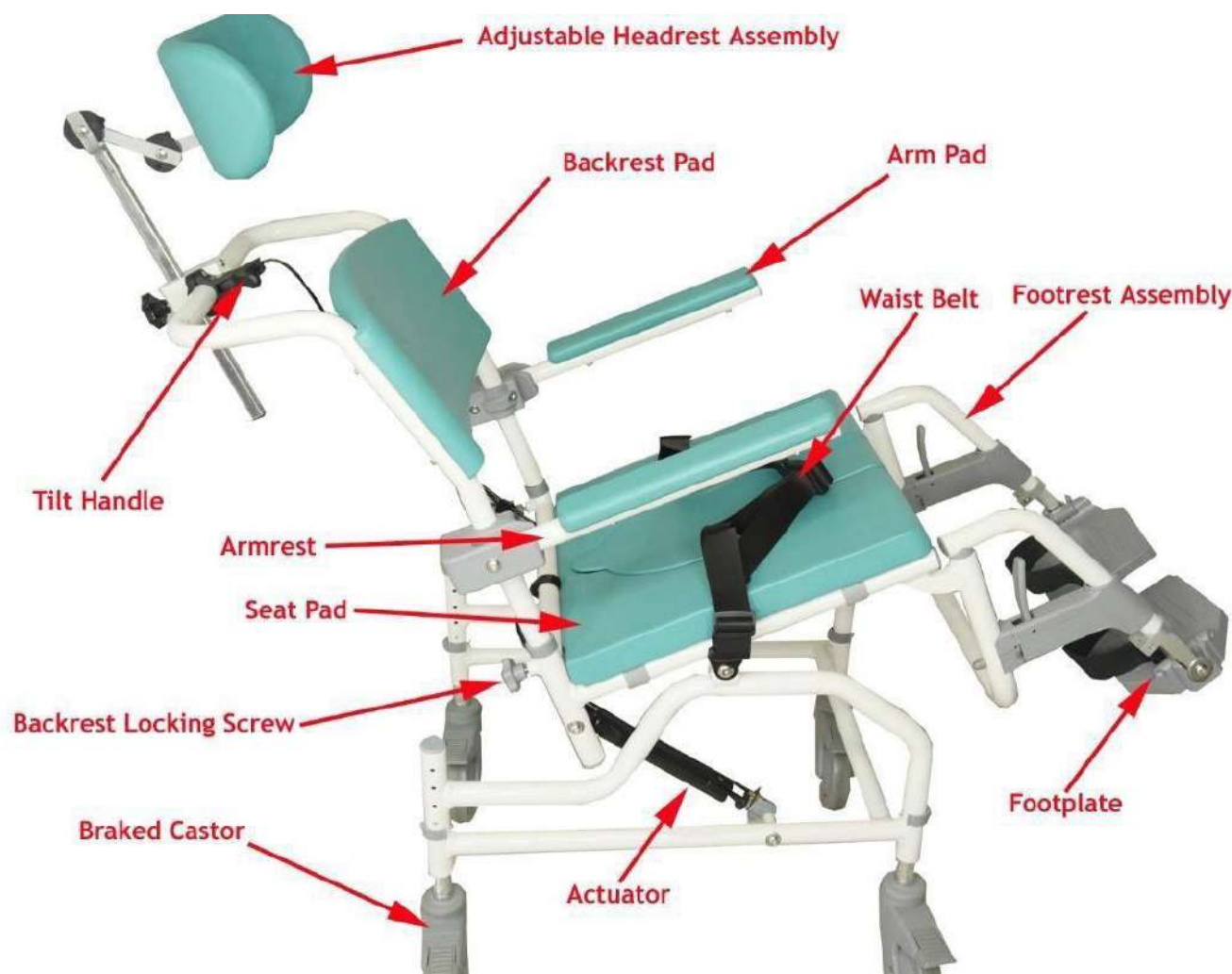
Consult your physician or health care professional before using any assistive device. He/she will advise and inform you on the most appropriate use in your case.

Distributor: this instruction manual must be given to the users of this product.

PRODUCT DESTINATION

The Aston Pro Tilt shower/toilet chair is a medical device. It is a technical aid for showering or toileting that is designed for people who are elderly, have reduced mobility, are disabled or injured, or who can easily lose their balance.

PRODUCT DESCRIPTION



SAFETY PRECAUTIONS



Failure to follow the safety precautions may result in the risk of serious injury.

- Never exceed the maximum supported weight of 160 kg for references
- Check all components are secured before use.
- Make sure that the product is in good working order.
- Visually check the product
- Before each use of the product, the brakes and wheels should be checked.
- Check the stability of the chair before use.
- Only use on level ground.
- When stationery, apply the brakes on the wheels.
- Ensure the brakes are released before the chair is moved again.
- Always ensure that the device is stationary, and the brakes are applied when transferring to and from the device.
- Do not lean out of the device.
- Check the wheels bearings the brakes.
- In case of damaged, broken, worn or missing parts, contact the dealer.

MOUNTING & USE

First attach the upper section of the frame to the lower section of the frame. To do this, remove the bolt, washers & nut from each side of the lower frame section, which are loosely fitted into tabs on the top of each side of the lower section.

Next, place the upper section of the frame onto the lower section, ensuring that the tabs align correctly on top & bottom halves. Replace the bolt, washers & nut into the tabs, locking the two halves together.

(See photo below with fixings shown by a red arrow.) **Ensure** that there is a nylon washer between the two tabs on each side. **DO NOT** overtighten or this will prevent the chair from tipping when required.



Please also ensure that the actuators are correctly fitted to both sections of the chair.

➤ Backrest Attachment

Push the backrest tubes into the sockets just behind the seat pad on the upper section of the frame & tighten the Backrest locking screws until the screws become tight. (The locking screws may need to be removed from the frame before the tubes can be inserted into the sockets.)



➤ **Footrest Attachment**

Attach the footrests by placing the top bracket into the receiver tube at the top of the lower frame section, ensuring that the footrest is swung away from the front of the frame. Swing the footrest towards the front of the chair until it locks into position.

Repeat for the other side of the chair.



➤ **Seat Pad Attachment**

Locate the seat pad by sliding the back of the seat pad under the tube at the rear of the frame. Press down on the seat pad until all four clips lock into position on the frame. Add the aperture cover if required.

➤ **Footrest Operation and Adjustment**

The footrests can swing in & out to allow the user access & egress from the chair. To swing the footrests out, firstly, flip the footplate up & then press the lever towards the chair & then rotate the footrest outwards.



Once the user is in the chair, then rotate the Footrests back to the front position, ensuring that they lock in the closed position securely. Once the footrest is locked in position, the Footplate can be flipped back down to allow the user to rest their foot.



➤ **Wheel Adjustment**



The castors can be locked so that the castor wheel cannot move forwards or reverse, nor will the castor wheel swivel. To lock the brakes, press down on the locking tab as shown on the left. To unlock the brake, press on the section of the tab that has been raised.

➤ **Wheel Adjustment**

The height of the chair can be adjusted by adjusting the castor height.

To adjust the castor height, remove the 'E' Clip, reposition the castor stem to the desired height & then replace the 'E' Clip back into the tube.

Perform the same process for each of the other three castors, ensuring that they are all at the same height.



➤ **Potty Installation and Removal**



The potty is installed and removed by sliding the potty in to the two rails mounted to the underneath of the seat. To install, slide the potty underneath the seat from the rear of the chair, ensuring the potty sits on both rails of the seat. Ensure nobody is sat on the chair when installing or removing the potty to prevent any trapping risk. Cover the potty with the lid to reduce the risk of spillages and carefully dispose of the potty contents in a sluice or WC. Do not dispose of in an open drain or sink as this can cause serious health risks. The potty can be cleaned and disinfected manually or in an autoclave / aqueous decontamination machine. It should be cleaned after each use. Replacement potties are available from your supplier.

➤ **Seat Operation and Removal**

The seat pad is a horseshoe shape with removable cover for the aperture. When used as a shower chair, it is recommended that the aperture cover is removed to allow better access to the occupant for cleaning. Ensure weight is not applied directly to the aperture cover as this can fall through the seat.

The seat pad clips on and off the frame. To remove the seat pad for cleaning, first remove the potty and aperture cover. Then lift up the front of the seat pad to release and slide the seat pad away from the chair. To attach the seat pad first locate the seat pad by sliding the back of the seat pad into the frame, then press down on the whole of the seat pad until secure.

➤ Arm Operation



The arms can flip up to aid side transfer. Simply lift the front of the arms to flip up, and then push down to lower. The brakes should always be applied before transferring.

➤ Waist Belt

The Aston TiS chair is supplied with a waist belt to provide additional security to the user. The waist belt should be used each time that the chair is occupied. Please ensure that the belt buckles are completely locked before moving the chair, as if left unsecured, then the user could be harmed. Please see the photos below to show the correct locking of the belt.



➤ Headrest

This product also has a headrest supplied as standard. The headrest is height adjustable as well as being able to be positioned in a way that will provide the most comfort to the user. The pictures on the next page will show the various adjustments that can be made with the headrest to provide the greatest level of comfort.



These are just a few of the different configurations that are possible with this adjustable headrest. If a greater range of movement is required, the clamp section of the headrest can be removed & turned around by 180° so that the star handle is directly behind the back pad. This will allow the headrest pad to be closer to the back of the users head.

➤ **Tilt**

This product has been specially designed to allow the seat section to tilt to allow the user to be tilted backwards, making it easier for a carer to wash the users hair & body when required. To tilt the chair press the handle that is connected to the backrest (as shown in picture below) & gently tilt the chair to the desired angle. The chair has a maximum tilt angle of 30°.



Once the desired tilt angle has been reached, release the handle & the chair will lock into the desired position. To return to the original angle, press the handle & gently pull the chair back up to the seated position.

CARE AND MAINTENANCE



Failure to care for and maintain your product may result in the risk of serious injury.

Type of check	Method	Frequency
Seat and backrest	Adjustment/visual check	Before each use
Fasteners	Adjustment	1 time/month
Wheels	Adjustment	1 time/month
Brakes	Adjustment	Before each use
Armrests + footrests	Adjustment	Adjustment 1 time/month

- Regularly clean by hand the product (all wheels, seats, and fixations) with a damp cloth and a mild detergent and disinfectant. Do not use abrasive products, detergents or solvent-based products.
- Dry with a clean, dry soft cloth.
- The chair must be completely reviewed every year, with compulsory lubrication.
- It is recommended that the device is serviced annually.
- If the device is subject to heavy use and/or use in a multi user environment then we recommend the device is serviced more frequently.
- Worn tyres, wheel bearings, wheels, brakes, leg rest locking mechanism, seat and back cushions, armrest cushions, quick release pin, pot and lid, "E" clips) should be repaired, replaced, adjusted and/or lubricated if necessary.
- In case of malfunction, do not repair the product yourself. Consult an authorised dealer.
- To ensure optimal product life, check before each use and verify as follows:

Tyre wear	Arm Pads
Wheel bearings	Quick Release Pin
Wheels	Potty and Lid
Brakes	E' clips
Leg rest locking mechanism	
Seat and Back Pads	

CHANGE OF OWNERSHIP

The product can be reused. It must first be cleaned and disinfected in accordance with hygiene instructions. When transferring your product, remember to hand over all the necessary technical documents to the new user. Beforehand, the product must be inspected by an authorised specialist.

RECYCLING

When the product has become unusable and you have to throw it away: please contact your specialist dealer. If you wish to carry out recycling for yourself, ask your local waste management company for disposal guidelines.

STORAGE



Failure to observe the storage conditions can lead to deterioration of the product and thus to the risk of serious injury.

- Do not store your product for an extended period of time near a heat source or in the sun (e.g. behind a window or near a radiator) or near a cold source.
- Keep away from all flames and sources of sparks.
- Respect the conditions for storing your product :
 - In a dry and temperate place
 - Protect your product from dust, corrosion (e.g. abrasive elements, sand, sea water, salty air).
- Store all removed parts together in the same place (or locate them if necessary) to avoid mixing them with other products when reassembling.
- All components must be stored without any load (do not place any objects that are too heavy on the product elements, do not jam anything...).

PERIOD OF USE

The life expectancy of this product is 5 years under normal use, safety and maintenance conditions for a user. Beyond this period, the product can be used for as long as it is still in good condition.

If the device is used in a multi user environment (such as a nursing home or hospital) then service life may be reduced.

TECHNICAL FEATURES

Aston Pro Tilt Shower/WC chair - 822070	
Overall dimensions	Width 61.5 cm x Depth 96 cm x Height 124.5 / 129.5 cm
Seat dimensions	Width 51 cm x Depth 42 cm x Height 54 / 59 cm
Backrest height	22 cm wide
Width between armrests	Width 51.5 cm
Weight	18.5 kg
Maximum authorised weight	160 kg

GUARANTEE

This product is guaranteed for two years from the date of purchase by the user. IDENTITIES will provide replacement parts for any part that has broken due to a manufacturing, design or manufacturing deficiencies. Contact the distributor from whom you purchased the product in case you need to make a claim. Failures resulting from accidental damage, misuse, alteration, or wear and tear are not covered by this warranty. Contact the dealer from whom you purchased the product to apply the warranty.



MANUAL DE INSTRUCCIONES

SP

IMPORTANTE

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este producto y consérvelas para futuras consultas.

Usuario: Si no puede leer o comprender alguna de las advertencias, precauciones o instrucciones, póngase en contacto con su profesional de la salud o con su distribuidor antes de utilizar este producto, ya que puede provocar riesgos y daños.

Consulte a su médico o profesional de la salud antes de utilizar cualquier dispositivo de ayuda. Él o ella le aconsejará e informará sobre el uso más adecuado para usted.

Distribuidor: Estas instrucciones deben ser entregadas a los usuarios de este producto.

INDICACIONES DEL PRODUCTO

La silla de ducha/inodoro ASTON Pro Tilt es un dispositivo médico. Es una ayuda técnica para la ducha o el uso del inodoro diseñada para personas mayores, con movilidad reducida, discapacitadas, lesionadas o que puedan perder fácilmente el equilibrio.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



PRECAUCIONES DE USO



El incumplimiento de las precauciones de seguridad puede entrañar riesgo de lesiones graves.

- No supere el peso máximo soportado de 160 kg
- Compruebe que todos los componentes están bien fijados antes de utilizarlo.
- Asegúrese de que el producto funciona correctamente.
- Compruebe visualmente el producto
- Antes de cada uso del producto, compruebe los frenos y las ruedas.
- Compruebe la estabilidad de la silla antes de utilizarla.
- Utilícela sólo en terreno llano.
- Cuando esté parada, accione los frenos de las ruedas.
- Asegúrese de soltar los frenos antes de volver a mover la silla.
- Asegúrese siempre de que el dispositivo está parado y de que los frenos están aplicados cuando se transfiera al dispositivo o desde él.
- No se incline hacia fuera del dispositivo.
- Compruebe que las ruedas soportan los frenos.

MONTAJE Y USO



Primero fije la sección superior del bastidor a la sección inferior del bastidor. Para ello, retire el perno, las arandelas y la tuerca de cada lado de la sección inferior del bastidor, que encajan sin apretar en las lengüetas de la parte superior de cada lado de la sección inferior.

A continuación, coloque la sección superior del bastidor sobre la inferior, asegurándose de que las lengüetas se alinean correctamente en las mitades superior e inferior. Vuelva a colocar el perno, las arandelas y la tuerca en las lengüetas, bloqueando las dos mitades juntas.

(Asegúrese de que hay una arandela de nylon entre las dos lengüetas de cada lado. NO apriete en exceso o impedirá que la silla vuelque cuando sea necesario.



Asegúrese también de que los actuadores están correctamente instalados en ambas secciones de la silla.

➤ Fijación del respaldo

Introduzca los tubos del respaldo en los encajes situados justo detrás de la almohadilla del asiento en la sección superior del armazón y apriete los tornillos de bloqueo del respaldo hasta que los tornillos queden bien apretados. (Es posible que sea necesario retirar los tornillos de bloqueo del armazón antes de poder introducir los tubos en los encajes).



➤ **Reposapiés**

Fije los reposapiés colocando el soporte superior en el tubo receptor situado en la parte superior de la sección inferior del armazón, asegurándose de que el reposapiés se balancea alejándose de la parte delantera del armazón. Gire el reposapiés hacia la parte delantera de la silla hasta que encaje en su posición. Repita la operación en el otro lado de la silla.



➤ **Fijación del cojín del asiento**

Ubique la almohadilla del asiento deslizando la parte posterior de la almohadilla del asiento por debajo del tubo en la parte trasera del cuadro. Presione el cojín hacia abajo hasta que los cuatro clips encajen en el armazón. Añada la tapa de la abertura si es necesario.

➤ **Funcionamiento y ajuste del reposapiés**

Los reposapiés pueden abatirse hacia dentro y hacia fuera para permitir al usuario acceder y salir de la silla. Para girar los reposapiés hacia fuera, en primer lugar, levante el reposapiés y, a continuación, presione la palanca hacia la silla y gire el reposapiés hacia fuera. silla y, a continuación, gire el reposapiés hacia fuera.



Una vez que el usuario esté en la silla, gire los reposapiés hacia atrás hasta la posición delantera, asegurándose de que queden bien bloqueados en la posición cerrada. Una vez que el reposapiés esté bloqueado en su posición, el reposapiés puede girarse hacia abajo para que el usuario pueda apoyar el pie.



➤ Ajuste de la rueda



Las ruedas giratorias pueden bloquearse de modo que la rueda giratoria no pueda avanzar ni retroceder, ni tampoco girar. Para bloquear los frenos, presione hacia abajo la lengüeta de bloqueo como se muestra a la izquierda. Para desbloquear el freno, presione sobre la sección de la lengüeta que ha quedado levantada.

La altura de la silla puede ajustarse regulando la altura de las ruedas.

Para ajustar la altura de las ruedas, retire el clip en forma de "E", vuelva a colocar el vástago de las ruedas a la altura deseada y, a continuación, vuelva a colocar el clip en forma de "E" en el tubo.

Realice el mismo proceso para cada una de las otras tres ruedas, asegurándose de que todas están a la misma altura.



➤ Instalación y retirada del orinal



El orinal se instala y se retira deslizándolo en los dos raíles montados en la parte inferior del asiento. Para instalarlo, deslice el orinal por debajo del asiento desde la parte trasera de la silla, asegurándose de que el orinal se asienta en ambos raíles del asiento. Asegúrese de que no haya nadie sentado en la silla cuando instale o retire el orinal para evitar cualquier riesgo de atrapamiento.

Cubra el orinal con la tapa para reducir el riesgo de derrames y deseche cuidadosamente el contenido del orinal en un desagüe o WC. No lo tire por un desagüe o fregadero abierto, ya que puede provocar graves riesgos para la salud.

El orinal puede limpiarse y desinfectarse manualmente o en un autoclave / máquina de descontaminación acuosa. Debe limpiarse después de cada uso. Puede solicitar orinales de repuesto a su proveedor.

➤ Funcionamiento y extracción del asiento

El cojín del asiento tiene forma de herradura con una tapa desmontable para la abertura. Cuando se utiliza como silla de ducha, se recomienda retirar la tapa de la abertura para permitir un mejor acceso al ocupante para su limpieza. Asegúrese de no aplicar peso directamente sobre la tapa de la abertura, ya que podría caer a través del asiento.

El cojín del asiento se engancha y desengancha del armazón. Para retirar el cojín del asiento para su limpieza, retire primero el orinal y la tapa de la abertura. A continuación, levante la parte delantera del cojín del asiento para soltarlo y

deslícelo fuera de la silla. Para fijar el cojín del asiento, primero colóquelo deslizando la parte posterior del cojín en el armazón y, a continuación, presione hacia abajo todo el cojín hasta que quede fijo.

➤ **Funcionamiento de los reposabrazos**



Los brazos pueden abatirse hacia arriba para facilitar la transferencia lateral. Basta con levantar la parte delantera de los brazos para subirlos y empujarlos hacia abajo para bajarlos. Los frenos deben accionarse siempre antes de la transferencia.

➤ **Cinturón**

La silla Aston Tilt se suministra con un cinturón para proporcionar seguridad adicional al usuario. El cinturón debe utilizarse cada vez que se utilice la silla. Por favor, asegúrese de que las hebillas del cinturón estén completamente cerradas antes de mover la silla, ya que si no se cierran, el usuario podría resultar herido. Por favor, vea las fotos de abajo para mostrar el cierre correcto del cinturón.



➤ **Reposacabezas**

Este producto también incluye de serie un reposacabezas. El reposacabezas es ajustable en altura y puede colocarse de forma que proporcione el máximo confort al usuario. Las imágenes de la página siguiente muestran los distintos ajustes que pueden realizarse con el reposacabezas para proporcionar el máximo nivel de comodidad.



Estas son sólo algunas de las configuraciones posibles con este reposacabezas ajustable. Si se necesita una mayor amplitud de movimiento, la sección de sujeción del reposacabezas puede retirarse y girarse 180° para que el asa en estrella quede directamente detrás del respaldo. Esto permitirá que la almohadilla del reposacabezas esté más cerca de la parte posterior de la cabeza del usuario.

➤ **Tilt**

Este producto ha sido especialmente diseñado para permitir que la sección del asiento se incline para permitir que el usuario se incline hacia atrás, haciendo más fácil para un cuidador lavar el cabello y el cuerpo de los usuarios cuando sea necesario. Para inclinar la silla, presione el asa que está conectada al respaldo (como se muestra en la imagen de abajo) e incline suavemente la silla hasta el ángulo deseado. La silla tiene un ángulo de inclinación máximo de 30°.



Una vez alcanzado el ángulo de inclinación deseado, suelte el asa y la silla se bloqueará en la posición deseada. Para volver al ángulo original, presione el asa y tire suavemente de la silla hacia arriba hasta la posición de sentado.

CUIDADO - MANTENIMIENTO

Si no cuida y mantiene su producto, puede correr el riesgo de sufrir lesiones graves.

Tipo de verificación	Método	Frecuencia
Asiento y respaldo	Ajuste/Verificación visual	Antes de cada uso
Fijaciones	Ajuste	1 vez/mes
Ruedas	Ajuste	1 vez/mes
Frenos	Ajuste	1 vez/mes
Reposabrazos + reposapiés	Ajuste	Ajuste 1 vez/mes

- Limpie regularmente a mano el producto (todas las ruedas, asientos y fijaciones) con un paño húmedo y un detergente suave y desinfectante. No utilice productos abrasivos, detergentes ni productos a base de disolventes.
- Seque con un paño suave, limpio y seco.
- La silla debe ser revisada completamente cada año, con una lubricación obligatoria.
- Se recomienda realizar una revisión anual del aparato.
- Si el aparato está sometido a un uso intensivo y/o se utiliza en un entorno con varios usuarios, recomendamos que el aparato se revise con mayor frecuencia.
- Neumáticos desgastados, cojinetes de las ruedas, ruedas, frenos, mecanismo de bloqueo del reposapiernas, cojines del asiento y del respaldo, cojines de los reposabrazos, pasador de liberación rápida, olla y tapa, "tapones", etc. perno de liberación rápida, olla y tapa, clips "E") deben repararse, sustituirse, ajustarse y/o lubricarse en caso necesario.
- En caso de avería, no repare el producto usted mismo. Consulte a un distribuidor autorizado.
- Para garantizar una vida útil óptima del producto, compruébelo antes de cada uso y verifíquelo como se indica a continuación:

Desgaste de los neumáticos

Rodamientos de rueda

Ruedas

Frenos

Mecanismo de bloqueo del reposapiernas

Almohadillas de asiento y respaldo
Almohadillas de brazo
Pasador de liberación rápida
Orinal y tapa
Clips "E"

CAMBIO DE USUARIO

El producto puede reutilizarse. Primero debe limpiarse y desinfectarse de acuerdo con las instrucciones de higiene. Cuando transfiera su producto, recuerde entregar toda la documentación técnica necesaria al nuevo usuario. Previamente, el producto debe ser inspeccionado por un especialista autorizado.

RECICLAJE

Cuando el producto quede inservible y tenga que desecharlo: póngase en contacto con su distribuidor especializado. Si desea reciclar el producto usted mismo, pregunte a su empresa local de gestión de residuos por las directrices de eliminación.

ALMACENAMIENTO



El incumplimiento de las condiciones de almacenamiento puede provocar el deterioro del producto y, por tanto, un riesgo de lesiones graves

- No almacene el producto durante un período prolongado cerca de una fuente de calor o de la luz solar directa (por ejemplo, detrás de una ventana o cerca de un radiador) o cerca de una fuente de frío.
- Manténgase alejado de llamas y cualquier fuente de chispas.
- Respete las condiciones de almacenamiento de su producto.
- En un lugar seco y templado
- Proteja su producto con un embalaje contra el polvo, la corrosión (por ejemplo, elementos abrasivos, arena, agua de mar, aire salado).
- Guarde todas las piezas retiradas juntas en un mismo lugar (o márkelas si es necesario) para evitar que se mezclen con otros productos durante el montaje.
- Todos los componentes deben almacenarse sin ninguna carga (no colocar objetos pesados sobre los elementos del producto, no atascar nada...).

VIDA UTIL

La vida útil prevista de este producto es de 5 años en condiciones normales de uso, seguridad y mantenimiento. Después de este periodo, el producto puede utilizarse mientras esté en buenas condiciones. Si el producto se utiliza en un entorno multiusuario (por ejemplo, una residencia de ancianos o un hospital), la vida útil puede verse reducida.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Silla de ducha/WC Aston Pro Tilt - 822070	
Dimensiones totales	Anchura 61,5 cm x Profundidad 96 cm x Altura 124,5 / 129,5 cm
Dimensiones del asiento	Anchura 51 cm x Profundidad 42 cm x Altura 54 / 59 cm
Altura del respaldo	Ancho 22 cm
Anchura entre reposabrazos	Anchura 51,5 cm
Peso máximo autorizado	18.5 kg
Peso máximo autorizado	160 kg

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra por parte del usuario. IDENTITÉS proporcionará piezas de repuesto para cualquier pieza que se haya roto debido a un defecto de fabricación, diseño o material. Póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto en caso de que tenga que hacer una reclamación. Los fallos derivados de daños accidentales, mal uso, alteración o desgaste no están cubiertos por esta garantía. Póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto para hacer valer la garantía.



Identités – ZA Pole 49
Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'Anjou



Poids maximum autorisé
Maximum weight authorized
Peso máximo permitido
160 kg – 822070





CADEIRA DE DUCHE/WC ASTON PRO TILT
Manual de instruções - DISPOSITIVO MÉDICO



SEDIA DA DOCCIA/WC ASTON PRO TILT
Manuale d'uso - DISPOSITIVO MEDICO



DUSCH- UND TOILETTENSTUHL ASTON PRO TILT
Gebrauchsanweisung - MEDIZINPRODUKT



DOUCHE-/TOILETSTOEL ASTON PRO TILT
Gebruiksaanwijzing - MEDISCH HULPMIDDEL



ΚΑΡΕΚΛΑ ΝΤΟΥΖ/ΤΟΥΑΛΕΤΑΣ ASTON PRO TILT
Οδηγίες χρήσης - ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ



KRZESŁO PRYSZNICOWO-TOALETOWE ASTON PRO TILT
Instrukcja użytkowania - WYRÓB MEDYCZNY



REF. 822070



**SÍMBOLO FIGURANDO NA ETIQUETA OU NO MANUAL DE UTILIZAÇÃO
SIMBOLO RIPIORTATO SULL'ETICHETTA O NELLE ISTRUZIONI PER L'USO
SYMBOL AUF DEM ETIKETT ODER IN DER GEBRAUCHSANLEITUNG
SYMBOL DAT OP HET ETIKET OF IN DE GEBRUIKSAANWIJZING STAAT
ΣΥΜΒΟΛΟ ΠΟΥ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ Ή ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
SYMBOL WIDNIEJĄCY NA ETYKIECIE LUB W INSTRUKCJI OBSŁUGI**

	Endereço do fabricante Indirizzo del produttore Adresse des Herstellers Adres van de fabrikant Διεύθυνση του κατασκευαστή Adres producenta		Consultar o manual de utilização Consultare il manuale d'uso Gebrauchsanleitung konsultieren Gebruiksaanwijzing raadplegen Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης Zapoznać się z instrukcją obsługi
	Data de fabrico Data di fabbricazione Herstellungsdatum Productiedatum Ημερομηνία κατασκευής Data produkcji		Respeitar as instruções de segurança Rispettare le istruzioni di sicurezza Sicherheitshinweise beachten Veiligheidsinstructies opvolgen Τηρήστε τις οδηγίες ασφάλειας Przestrzegać zasad bezpieczeństwa
	Número do lote Numero di lotto Chargennummer Partijnummer Αριθμός παρτίδας Numer partii		Conformidade CE Conformità CE CE-Konformität CE-conformiteit Συμμόρφωση CE Zgodność CE
	Referência do produto Riferimento del prodotto Produktreferenz Productreferentie Κωδικός προϊόντος Numer referencyjny produktu		Dispositivo médico Dispositivo medico Medizinisches Gerät Medisch hulpmiddel Ιατρική συσκευή Wyrób medyczny
	Peso máximo do utilizador Peso massimo dell'utilizzatore Maximales Benutzergewicht Maximale gebruikersgewicht Μέγιστο βάρος χρήστη Maksymalna waga użytkownika		



IMPORTANTE

Leia atentamente este folheto antes de qualquer utilização deste produto e guarde-o para referência futura.

Utilizador : se não for capaz de ler ou compreender os avisos, precauções ou instruções, contacte o seu profissional de saúde ou o distribuidor antes de utilizar este produto, caso contrário poderá correr riscos ou sofrer danos.

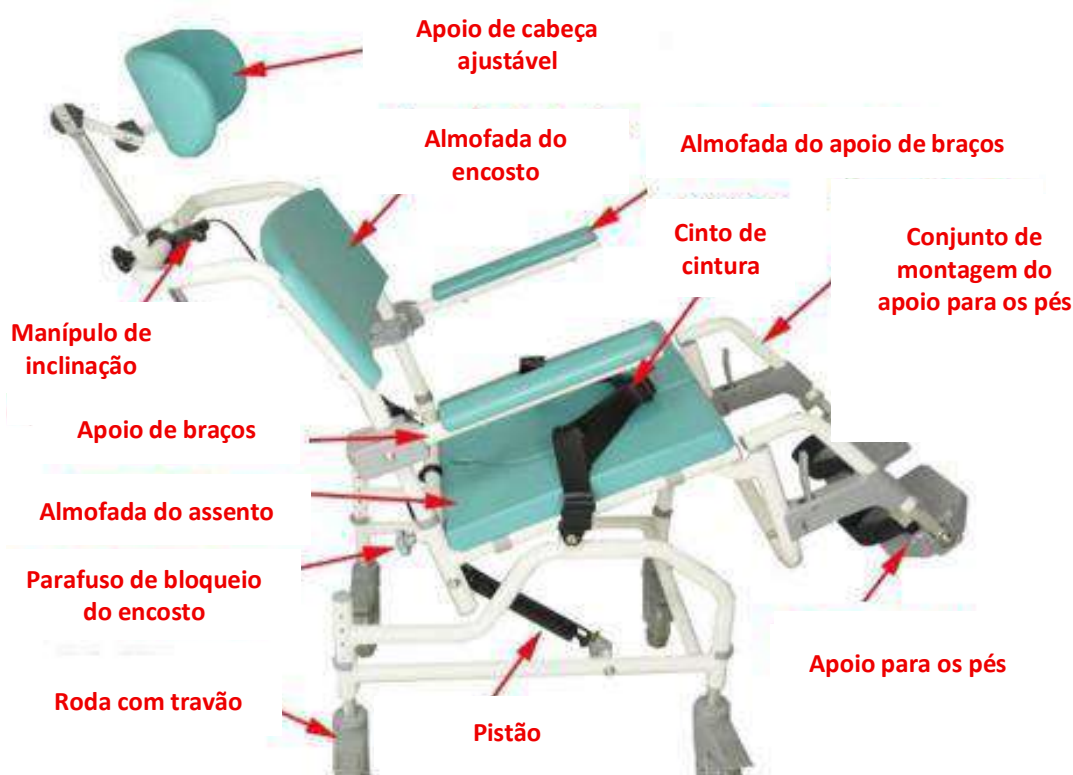
Consulte o seu médico ou um profissional de saúde antes de utilizar um dispositivo de apoio técnico. Ele aconselhará e informará sobre a utilização mais adequada ao seu caso.

Distribuidor : este folheto deve ser entregue aos utilizadores deste produto.

FINALIDADE DO PRODUTO

A cadeira de duche/WC ASTON Pro Tilt é um dispositivo médico. Trata-se de um auxílio técnico para o duche ou para a higiene pessoal destinado a pessoas idosas, com mobilidade reduzida, com deficiência, feridas ou que possam perder facilmente o equilíbrio.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



O não cumprimento das precauções de utilização pode provocar riscos de lesões graves.

- Nunca exceda o peso máximo suportado de 160 kg para estas referências.
- Certifique-se de que todos os componentes estão devidamente fixos antes da utilização.
- Certifique-se de que o produto se encontra em bom estado de funcionamento.
- Efetue uma inspeção visual do produto.
- Antes de cada utilização do produto, os travões e as rodas devem ser verificados.
- Verifique a estabilidade da cadeira antes da utilização.
- Utilize apenas sobre um piso plano.
- Quando a cadeira estiver parada, ative os travões das rodas.
- Certifique-se de desbloquear os travões antes de voltar a deslocar a cadeira.
- Durante qualquer transferência ou quando a cadeira estiver imobilizada, acione também os travões.

- Nunca se incline quando estiver sentado na cadeira.
- Verifique a rotação das rodas e o funcionamento dos travões.
- Em caso de peças danificadas, partidas, desgastadas ou em falta, contacte o revendedor.

MONTAGEM E UTILIZAÇÃO

Comece por fixar a parte superior da estrutura à parte inferior da estrutura.

Para tal, retire o parafuso, as anilhas e a porca de cada lado da secção inferior da estrutura, que estão fixados sem aperto nas linguetas situadas na parte superior de cada lado da secção inferior.

Em seguida, coloque a parte superior da estrutura sobre a parte inferior, assegurando-se de que as linguetas ficam corretamente alinhadas entre as partes superior e inferior.

Volte a colocar o parafuso, as anilhas e a porca nas linguetas, fixando assim as duas partes da estrutura.

(Certifique-se de que existe uma anilha de nylon entre as duas linguetas de cada lado. NÃO aperte excessivamente, pois isso impediria que a cadeira inclinasse quando necessário.)



Certifique-se igualmente de que os pistões estão corretamente montados nas duas secções da cadeira.

➤ Fixação do encosto

Introduza os tubos do encosto nos encaixes situados imediatamente atrás da almofada do assento, na parte superior da estrutura, e aperte os parafusos de bloqueio do encosto até ficarem bem fixos.

(Poderá ser necessário retirar previamente os parafusos de bloqueio da estrutura antes de inserir os tubos nos respetivos suportes.)



➤ **Ajuste dos apoios para os pés:**

Fixe os apoios para os pés colocando o suporte superior no tubo situado na parte superior da secção inferior da estrutura, assegurando-se de que o apoio para os pés fica afastado da parte frontal da estrutura. Rode o apoio para os pés em direção à frente da cadeira até que fique bloqueado na posição correta. Repita a operação do outro lado da cadeira.



➤ **Ajuste da almofada do assento**

Os apoios para os pés podem rodar para dentro e para fora para permitir que o utilizador entre e saia da cadeira. Para rodar os apoios para os pés, levante primeiro os apoios para os pés, depois pressione a alavanca em direção à cadeira e, por fim, rode os apoios para os pés para o exterior.

Uma vez que o utilizador esteja instalado na cadeira, rode os apoios para os pés para a frente, certificando-se de que ficam bem bloqueados na posição fechada. Depois de bloqueados nessa posição, os apoios para os pés podem ser rebatidos para permitir que o utilizador apoie os pés.



➤ **Ajuste das rodas**



As rodas podem ser bloqueadas de modo que a roda giratória não possa avançar, recuar nem rodar.

Para bloquear os travões, pressione a lingueta de bloqueio conforme indicado na ilustração.



➤ **Ajuste das rodas giratórias**

A altura da cadeira pode ser ajustada regulando a altura das rodas.

Para ajustar a altura da roda, retire o clip “E”, reposicione a haste da roda na altura pretendida e, em seguida, volte a colocar o clip “E” no tubo.

Proceda da mesma forma para cada uma das outras três rodas, certificando-se de que todas ficam à mesma altura.



➤ **Instalação e remoção do recipiente**



O recipiente é instalado e removido deslizando-o nos dois trilhos montados sob o assento. Para o instalar, deslize o recipiente por baixo do assento pela parte traseira da cadeira, certificando-se de que fica apoiado nos dois trilhos do assento. Certifique-se de que ninguém está sentado na cadeira durante a instalação ou remoção do recipiente, a fim de evitar qualquer risco de entalamento.

Cubra o recipiente com a tampa para reduzir o risco de derrame e elimine cuidadosamente o conteúdo numa fossa ou numa sanita. Não o deite numa canalização aberta ou num lava-loiça, pois isso pode provocar graves riscos para a saúde.

O recipiente pode ser limpo e desinfetado manualmente ou num autoclave / equipamento de desinfecção térmica aquosa. Deve ser limpo após cada utilização. Recipientes de substituição estão disponíveis junto do seu fornecedor.

➤ **Ajuste do assento**

A almofada do assento tem a forma de ferradura e a abertura é coberta por uma tampa removível. Quando utilizada como cadeira de duche, recomenda-se retirar a tampa da abertura para permitir ao utilizador realizar a higiene pessoal mais facilmente. Certifique-se de que não é aplicado peso diretamente sobre a tampa da abertura, pois esta poderá cair através do assento.

A almofada do assento fixa-se e remove-se da estrutura. Para retirar a almofada do assento para limpeza, retire primeiro o recipiente e a tampa da abertura. Em seguida, levante a parte frontal da almofada do assento para a soltar e deslize-a para a afastar da cadeira. Para fixar novamente a almofada do assento, posicione primeiro a parte traseira da almofada no interior da estrutura e depois pressione toda a almofada até que fique devidamente encaixada.

➤ **Apoios de braços rebatíveis:**



Os apoios de braços são rebatíveis para facilitar a transferência. Basta levantar a parte frontal dos apoios de braços para os bascular para cima e, em seguida, empurrá-los para baixo para os baixar.

Nota : os travões das rodas devem estar acionados durante a transferência.

➤ **Cinto de segurança**

A cadeira Aston Pro Tilt é fornecida com um cinto que oferece segurança adicional ao utilizador. O cinto deve ser utilizado sempre que a cadeira estiver ocupada. Certifique-se de que as fivelas do cinto estão completamente bloqueadas antes de deslocar a cadeira, pois caso contrário o utilizador poderá sofrer lesões. As imagens abaixo ilustram o bloqueio correto do cinto.



➤ **Apoio de cabeça**

Este produto está igualmente equipado de série com um apoio de cabeça. O apoio de cabeça é ajustável em altura e pode ser posicionado de modo a proporcionar o máximo conforto ao utilizador. As imagens na página seguinte mostram os diferentes ajustes possíveis do apoio de cabeça para obter um nível de conforto ideal.



Estas são apenas algumas das diferentes configurações possíveis com este apoio de cabeça ajustável. Se for necessária uma maior amplitude de movimento, a secção da braçadeira do apoio de cabeça pode ser removida e rodada 180°, de modo que o manípulo em estrela fique diretamente atrás da almofada do encosto. Isto permite aproximar a almofada do apoio de cabeça da parte posterior da cabeça do utilizador.

➤ **Inclinação (Tilt)**

Este produto foi especialmente concebido para permitir que o assento incline para trás, facilitando assim a lavagem do cabelo e do corpo do utilizador. Para inclinar a cadeira, pressione o manípulo ligado ao encosto (conforme indicado na imagem abaixo) e incline suavemente a cadeira até ao ângulo pretendido. A cadeira possui um ângulo máximo de inclinação de 30°.



Uma vez atingido o ângulo de inclinação desejado, solte o manípulo e a cadeira ficará bloqueada na posição pretendida. Para voltar ao ângulo inicial, pressione o manípulo e puxe suavemente a cadeira até à posição sentada.

MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

A ausência de limpeza e manutenção do seu produto pode provocar riscos de lesões graves.

- Limpe regularmente o produto (todas as rodas, juntas e fixações) com um pano húmido e um desinfetante. Não utilize produtos abrasivos, detergentes ou produtos solventes.
- Seque com um pano macio, limpo e seco.
- A cadeira deve ser revista completamente todos os anos, com lubrificação obrigatória.
- Recomenda-se efetuar a manutenção do produto pelo menos uma vez por ano. Se o produto for sujeito a uma utilização intensiva e/ou num ambiente com múltiplos utilizadores, recomendamos uma revisão mais frequente.
- Em caso de mau funcionamento, não repare o produto por conta própria. Consulte um revendedor autorizado.

Lista de controlo :

Para garantir uma vida útil ideal do produto, verifique antes de cada utilização e conforme indicado abaixo:

Tipo de controlo	Método	Frequência
Controlo do assento e do encosto	Ajuste / controlo visual	Antes de cada utilização
Controlo das fixações	Ajuste	1 vez por mês
Controlo das rodas	Ajuste	1 vez por mês
Controlo dos travões	Ajuste	Antes de cada utilização
Controlo dos apoios de braços + apoios para os pés	Ajuste	1 vez por mês

MUDANÇA DE PROPRIETÁRIO

O produto pode ser reutilizado. Deve primeiro ser limpo e desinfetado respeitando as instruções de higiene. Aquando da transferência do produto, certifique-se de entregar todos os documentos técnicos necessários ao novo utilizador. Antes disso, o produto deverá ser inspecionado por um especialista autorizado.

RECICLAGEM

Quando o produto se tornar inutilizável e tiver de ser eliminado, contacte o seu revendedor especializado. Se desejar efetuar a reciclagem por conta própria, solicite à empresa local de gestão de resíduos as instruções de eliminação.

ARMAZENAMENTO



O não cumprimento das condições de armazenamento pode provocar a deterioração do produto e, consequentemente, riscos de lesões graves.

- Não armazene o produto durante um longo período perto de uma fonte de calor ou ao sol (ex.: atrás de uma janela ou perto de um radiador) ou perto de uma fonte de frio.
- Manter afastado de qualquer chama ou fonte de faísca.
- Respeite as condições adequadas para guardar e armazenar o produto.
- Num local seco e temperado.
- Proteja o produto da poeira e da corrosão através de uma embalagem (ex.: elementos abrasivos, areia, água do mar, ar salino).
- Guarde todas as peças removidas juntas, no mesmo local (ou identifique-as se necessário) para evitar misturá-las com outros produtos durante a remontagem.
- Todos os componentes devem ser armazenados sem qualquer carga (não coloque objetos demasiado pesados sobre os elementos do produto nem prenda qualquer peça).
- Recomenda-se efetuar a manutenção do equipamento pelo menos uma vez por ano. Se o equipamento for sujeito a uma utilização intensiva e/ou num ambiente com múltiplos utilizadores, recomenda-se uma revisão mais frequente. O distribuidor ou o utilizador deve verificar regularmente os seguintes pontos, bem como quando o equipamento for novamente disponibilizado. Recomenda-se confiar a manutenção anual da cadeira a um revendedor, que reparará, substituirá, ajustará e/ou lubrificará estes elementos se necessário:

Desgaste dos pneus
Rolamentos das rodas
Rodas
Travões
Mecanismo de bloqueio do apoio de pernas
Almofadas dos apoios de braços

Recipiente e tampa
Clips "E"
Almofada do assento e do encosto

DURAÇÃO DE UTILIZAÇÃO

A vida útil prevista deste produto é de 5 anos em condições normais de utilização, segurança e manutenção para um utilizador. Após este período, o produto pode continuar a ser utilizado desde que permaneça em bom estado. Se o produto for utilizado num ambiente com múltiplos utilizadores (lar de idosos ou hospital), a sua vida útil pode ser reduzida.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Cadeira de duche/WC Aston Pro Tilt - 822070	
Dimensões totais	Largura 61,5 cm × Profundidade 96 cm × Altura 124,5 / 129,5 cm
Dimensões do assento	Largura 51 cm × Profundidade 42 cm × Altura 54 / 59 cm
Altura do encosto	22 cm
Largura entre apoios de braços	51.5 cm
Peso	18.5 kg
Peso máximo autorizado	160 kg

GARANTIA

Este produto tem uma garantia de dois anos a partir da data de compra pelo utilizador. A IDENTITÉS fornecerá peças de substituição para qualquer componente que tenha partido devido a um defeito de fabrico, de conceção ou de material. Contacte o distribuidor onde adquiriu o produto caso necessite de apresentar uma reclamação. As falhas resultantes de danos acidentais, utilização incorreta, modificações ou desgaste normal não são cobertas por esta garantia. Contacte o revendedor onde adquiriu o produto para acionar a garantia.



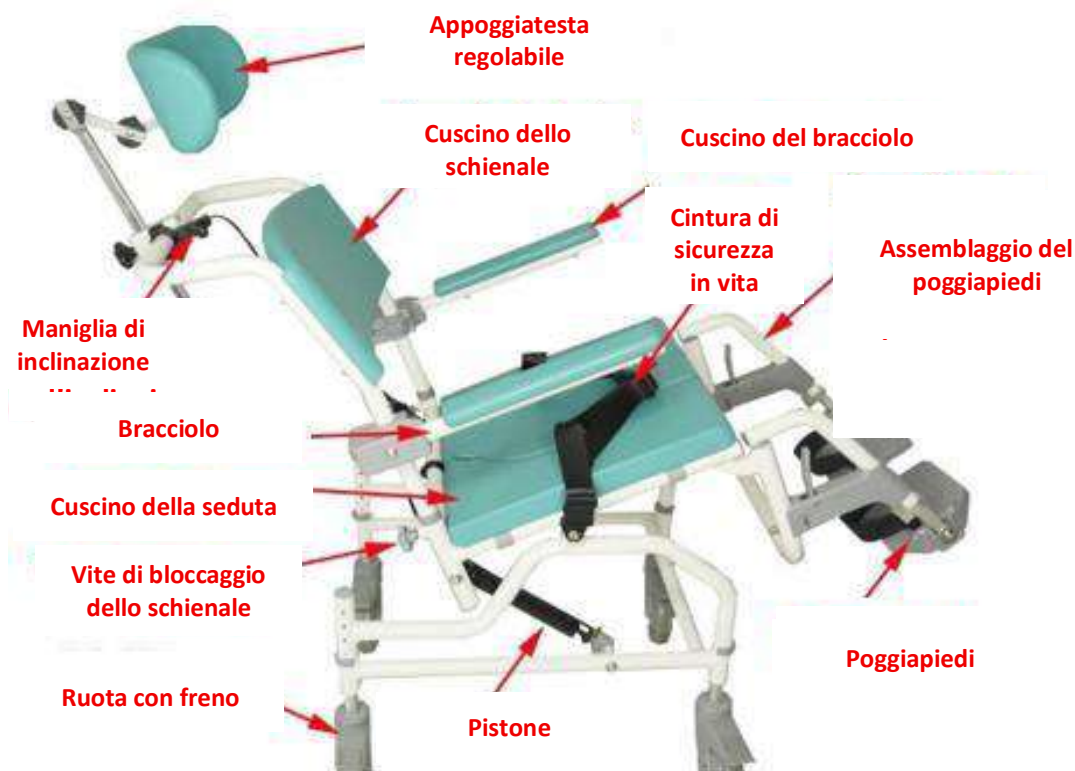
IMPORTANTE

Leggere attentamente le istruzioni prima di qualsiasi utilizzo di questo prodotto e conservarle per eventuali necessità future.
Utente: se non siete in grado di leggere o comprendere le avvertenze, le precauzioni o le istruzioni, contattate il vostro professionista sanitario o il distributore prima di utilizzare questo prodotto, poiché potrebbero verificarsi rischi o danni.
Consultare il proprio medico o uno specialista sanitario prima di utilizzare un dispositivo di assistenza tecnica. Egli potrà consigliarvi e informarvi sull'utilizzo più appropriato per il vostro caso.
Distributore: queste istruzioni devono essere consegnate agli utilizzatori di questo prodotto.

DESTINAZIONE DEL PRODOTTO

La sedia da doccia/WC ASTON Pro Tilt è un dispositivo medico. Si tratta di un ausilio tecnico per la doccia o l'igiene personale destinato a persone anziane, con mobilità ridotta, disabili o ferite o che possono perdere facilmente l'equilibrio.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



PRECAUZIONI D'USO



Il mancato rispetto delle precauzioni d'uso può comportare rischi di lesioni gravi.

- Non superare mai il peso massimo supportato di 160 kg per queste referenze.
- Assicurarsi che tutti i componenti siano correttamente fissati prima dell'utilizzo.
- Assicurarsi che il prodotto sia in buone condizioni di funzionamento.
- Controllare visivamente il prodotto.
- Prima di ogni utilizzo del prodotto, verificare i freni e le ruote.
- Verificare la stabilità della sedia prima dell'uso.
- Utilizzare esclusivamente su una superficie piana.
- Quando la sedia è ferma, ricordarsi di azionare i freni delle ruote.
- Assicurarsi di sbloccare i freni prima di spostare nuovamente la sedia.
- Durante qualsiasi trasferimento o quando la sedia è ferma, azionare sempre i freni.
- Non piegarsi mai quando si è seduti sulla sedia.
- Verificare lo scorrimento delle ruote e il funzionamento dei freni.
- In caso di parti danneggiate, rotte, usurate o mancanti, contattare il rivenditore.

ASSEMBLAGGIO E UTILIZZO

Iniziare fissando la parte superiore del telaio alla parte inferiore del telaio.

Per farlo, rimuovere il bullone, le rondelle e il dado su ciascun lato della sezione inferiore del telaio, che sono fissati senza essere serrati nelle linguette situate nella parte superiore di ciascun lato della sezione inferiore.

Posizionare quindi la parte superiore del telaio sulla parte inferiore, assicurandosi che le linguette siano correttamente allineate tra le metà superiore e inferiore.

Reinserire il bullone, le rondelle e il dado nelle linguette, bloccando insieme le due metà.

(Assicurarsi che vi sia una rondella in nylon tra le due linguette su ciascun lato. NON serrare eccessivamente, poiché ciò impedirebbe alla sedia di inclinarsi quando necessario.)



Assicurarsi inoltre che i pistoni siano correttamente montati sulle due sezioni della sedia.

➤ **Fissaggio dello schienale**

Inserire i tubi dello schienale negli alloggiamenti situati immediatamente dietro il cuscino della seduta sulla parte superiore del telaio e serrare le viti di bloccaggio dello schienale fino a quando risultano ben strette.

(Potrebbe essere necessario rimuovere le viti di bloccaggio della struttura prima di poter inserire i tubi nei rispettivi supporti.)



➤ **Regolazione dei poggiapiedi:**

Fissare i poggiapiedi inserendo il supporto superiore nel tubo situato nella parte superiore della sezione inferiore del telaio, assicurandosi che il poggiapiedi sia orientato lontano dalla parte anteriore del telaio. Ruotare il poggiapiedi verso la parte anteriore della sedia fino a quando si blocca in posizione. Ripetere l'operazione sull'altro lato della sedia.



➤ **Regolazione del cuscino della seduta**

I poggiapiedi possono ruotare verso l'interno e verso l'esterno per consentire all'utente di salire e scendere dalla sedia. Per ruotare i poggiapiedi, sollevarli prima, poi premere la leva verso la sedia e infine ruotare i poggiapiedi verso l'esterno.

Una volta che l'utente è seduto sulla sedia, ruotare i poggiapiedi verso la parte anteriore assicurandosi che siano ben bloccati in posizione chiusa. Una volta bloccati in posizione, i poggiapiedi possono essere abbassati per permettere all'utente di appoggiare i piedi.



➤ **Regolazione delle ruote**



Le ruote possono essere bloccate in modo che la ruota piroettante non possa avanzare, arretrare né ruotare.

BLOCCAGGIO

Per bloccare i freni, premere la linguetta di bloccaggio come indicato nell'illustrazione.

SBLOCCAGGIO

➤ Regolazione delle ruote piroettanti



L'altezza della sedia può essere regolata modificando l'altezza delle ruote.

Per regolare l'altezza della ruota, rimuovere la clip "E", riposizionare l'asta della ruota all'altezza desiderata e quindi reinserire la clip "E" nel tubo.

Procedere allo stesso modo per ciascuna delle altre tre ruote, assicurandosi che siano tutte alla stessa altezza.

➤ Installazione e rimozione del vaso



Il vaso viene installato e rimosso facendolo scorrere nelle due guide montate sotto la seduta. Per installarlo, far scorrere il vaso sotto la seduta dalla parte posteriore della sedia, assicurandosi che sia appoggiato sulle due guide della seduta. Assicurarsi che nessuno sia seduto sulla sedia durante l'installazione o la rimozione del vaso per evitare qualsiasi rischio di schiacciamento.

Coprire il vaso con il coperchio per ridurre il rischio di fuoriuscite e svuotare con attenzione il contenuto in una fossa o in un WC. Non svuotarlo in uno scarico aperto o in un lavandino, poiché ciò può comportare gravi rischi per la salute.

Il vaso può essere pulito e disinfettato manualmente oppure in autoclave / macchina di decontaminazione ad acqua. Deve essere pulito dopo ogni utilizzo. Vasi di ricambio sono disponibili presso il vostro fornitore.

➤ Regolazione della seduta

Il cuscino della seduta è a forma di ferro di cavallo e l'apertura è coperta da un coperchio rimovibile. Quando viene utilizzata come sedia da doccia, si raccomanda di rimuovere il coperchio dell'apertura per permettere all'utilizzatore di lavarsi più facilmente. Assicurarsi che non venga applicato peso direttamente sul coperchio dell'apertura, poiché potrebbe cadere attraverso la seduta.

Il cuscino della seduta si aggancia e si sgancia dal telaio. Per rimuovere il cuscino della seduta per la pulizia, rimuovere prima il vaso e il coperchio dell'apertura. Successivamente, sollevare la parte anteriore del cuscino della seduta per sganciarlo e farlo scorrere per allontanarlo dalla sedia. Per fissare il cuscino della seduta, posizionare prima la parte posteriore del cuscino nel telaio, quindi premere su tutta la seduta fino a quando non è ben fissata.

➤ **Braccioli ribaltabili :**



I braccioli sono ribaltabili per facilitare il trasferimento. È sufficiente sollevare la parte anteriore dei braccioli per farli ruotare verso l'alto, quindi spingerli verso il basso per abbassarli.

Nota : i freni delle ruote devono essere azionati durante il trasferimento.

➤ **Cintura di sicurezza**

La sedia Aston Pro Tilt è dotata di una cintura che offre una sicurezza supplementare all'utilizzatore. La cintura deve essere utilizzata ogni volta che la sedia è occupata. Assicurarsi che le fibbie della cintura siano completamente bloccate prima di spostare la sedia, poiché in caso contrario l'utilizzatore potrebbe ferirsi. Le immagini sottostanti illustrano il corretto bloccaggio della cintura.



➤ **Appoggiatesta**

Questo prodotto è inoltre dotato di serie di un appoggiatesta. L'appoggiatesta è regolabile in altezza e può essere posizionato per offrire il massimo comfort all'utilizzatore. Le immagini nella pagina successiva mostrano le diverse regolazioni possibili dell'appoggiatesta per ottenere un livello di comfort ottimale.



Queste sono solo alcune delle diverse configurazioni possibili con questo appoggiatesta regolabile. Se è necessaria una maggiore ampiezza di movimento, la sezione della staffa dell'appoggiatesta può essere rimossa e ruotata di 180° in modo che la manopola a stella si trovi direttamente dietro il cuscino dello schienale. Ciò consente di avvicinare il cuscino dell'appoggiatesta alla parte posteriore della testa dell'utilizzatore.

➤ **Inclinazione (Tilt)**

Questo prodotto è stato appositamente progettato per consentire alla seduta di inclinarsi all'indietro, facilitando così il lavaggio dei capelli e del corpo dell'utilizzatore. Per inclinare la sedia, premere la maniglia collegata allo schienale (come indicato nell'immagine sottostante) e inclinare delicatamente la sedia fino all'angolo desiderato. La sedia ha un angolo massimo di inclinazione di 30°.



Una volta raggiunto l'angolo di inclinazione desiderato, rilasciare la maniglia e la sedia si bloccherà nella posizione desiderata. Per tornare all'angolo iniziale, premere la maniglia e tirare delicatamente la sedia fino alla posizione seduta.

MANUTENZIONE

La mancanza di pulizia e manutenzione del prodotto può comportare rischi di lesioni gravi.

- Pulire regolarmente il prodotto (tutte le ruote, le giunzioni e i fissaggi) con un panno umido e un disinfettante. Non utilizzare prodotti abrasivi, detergenti o solventi.
- Asciugare con un panno morbido, pulito e asciutto.
- La sedia deve essere revisionata completamente ogni anno, con lubrificazione obbligatoria.
- Si raccomanda di effettuare la manutenzione del prodotto almeno una volta all'anno. Se il prodotto è soggetto a uso intensivo e/o utilizzato in un ambiente con più utenti, si consiglia una revisione più frequente.
- In caso di malfunzionamento, non riparare il prodotto da soli. Consultare un rivenditore autorizzato.

Lista di controllo

Per garantire una durata ottimale del prodotto, verificare prima di ogni utilizzo e come indicato di seguito :

Tipo di controllo	Metodo	Frequenza
Controllo della seduta e dello schienale	Regolazione / Controllo visivo	Prima di ogni utilizzo
Controllo dei fissaggi	Regolazione	1 volta/mese
Controllo delle ruote	Regolazione	1 volta/mese
Controllo dei freni	Regolazione	Prima di ogni utilizzo
Controllo dei braccioli + poggiatesta	Regolazione	1 volta/mese

CAMBIO DI PROPRIETARIO

Il prodotto può essere riutilizzato. Deve prima essere pulito e disinfettato rispettando le istruzioni igieniche. Durante il trasferimento del prodotto, assicurarsi di consegnare tutti i documenti tecnici necessari al nuovo utilizzatore. Prima di ciò, il prodotto dovrà essere ispezionato da uno specialista autorizzato.

RICICLAGGIO

Quando il prodotto diventa inutilizzabile e deve essere smaltito, contattare il proprio rivenditore specializzato. Se si desidera effettuare il riciclaggio autonomamente, chiedere all'azienda locale di gestione dei rifiuti le istruzioni per lo smaltimento.

STOCCAGGIO



Il mancato rispetto delle condizioni di stoccaggio può causare il deterioramento del prodotto e quindi rischi di lesioni gravi.

- Non conservare il prodotto per lunghi periodi vicino a una fonte di calore o alla luce diretta del sole (es.: dietro una finestra o vicino a un radiatore) o vicino a una fonte di freddo.
 - Tenere lontano da fiamme libere e fonti di scintille.
 - Rispettare le condizioni adeguate per la conservazione del prodotto.
 - Conservare in un luogo asciutto e temperato.
 - Proteggere il prodotto dalla polvere e dalla corrosione mediante un imballaggio (es.: elementi abrasivi, sabbia, acqua di mare, aria salina).
 - Conservare tutte le parti rimosse insieme, nello stesso luogo (o contrassegnarle se necessario) per evitare di confonderle con altri prodotti durante il rimontaggio.
 - Tutti i componenti devono essere conservati senza alcun carico (non appoggiare oggetti troppo pesanti sugli elementi del prodotto e non bloccare alcuna parte).
- Si raccomanda di effettuare la manutenzione dell'apparecchio almeno una volta all'anno. Se l'apparecchio è soggetto a uso intensivo e/o utilizzato in un ambiente con più utenti, si consiglia una revisione più frequente. Il distributore o l'utilizzatore deve controllare regolarmente i seguenti punti e quando il dispositivo viene rimesso in servizio. Si raccomanda di affidare la manutenzione annuale della sedia a un rivenditore, che riparerà, sostituirà, regolerà e/o lubrificherà questi elementi se necessario:

Usura degli pneumatici
Cuscini dei braccioli
Cuscinetti delle ruote
Vaso e coperchio
Ruote
Clip "E"

Freni
Meccanismo di bloccaggio del poggiamambe
Cuscino della seduta e dello schienale

DURATA DI UTILIZZO

La durata prevista di questo prodotto è di **5 anni** in condizioni normali di utilizzo, sicurezza e manutenzione per un singolo utilizzatore. Oltre questo periodo, il prodotto può essere utilizzato finché rimane in buone condizioni.
Se il prodotto è utilizzato in un ambiente con più utenti (casa di riposo o ospedale), la durata di vita può essere ridotta.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Sedia da doccia/WC Aston Pro Tilt - 822070	
Dimensioni totali	Larghezza 61,5 cm × Profondità 96 cm × Altezza 124,5 / 129,5 cm
Dimensioni della seduta	Larghezza 51 cm × Profondità 42 cm × Altezza 54 / 59 cm
Altezza dello schienale	22 cm
Larghezza tra i braccioli	51.5 cm
Peso	18.5 kg
Peso massimo consentito	160 kg

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per **due anni** dalla data di acquisto da parte dell'utilizzatore. IDENTITÉS fornirà pezzi di ricambio per qualsiasi componente rotto a causa di un difetto di fabbricazione, progettazione o materiale. Contattare il distributore presso il quale è stato acquistato il prodotto nel caso in cui si debba presentare un reclamo.
I guasti derivanti da danni accidentali, uso improprio, modifiche o normale usura non sono coperti da questa garanzia. Contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per l'applicazione della garanzia.



WICHTIG

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.

Benutzer: Wenn Sie die Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen oder Anweisungen nicht lesen oder verstehen können, wenden Sie sich vor der Verwendung dieses Produkts an Ihr medizinisches Fachpersonal oder an den Händler, da sonst Risiken und Schäden entstehen können.

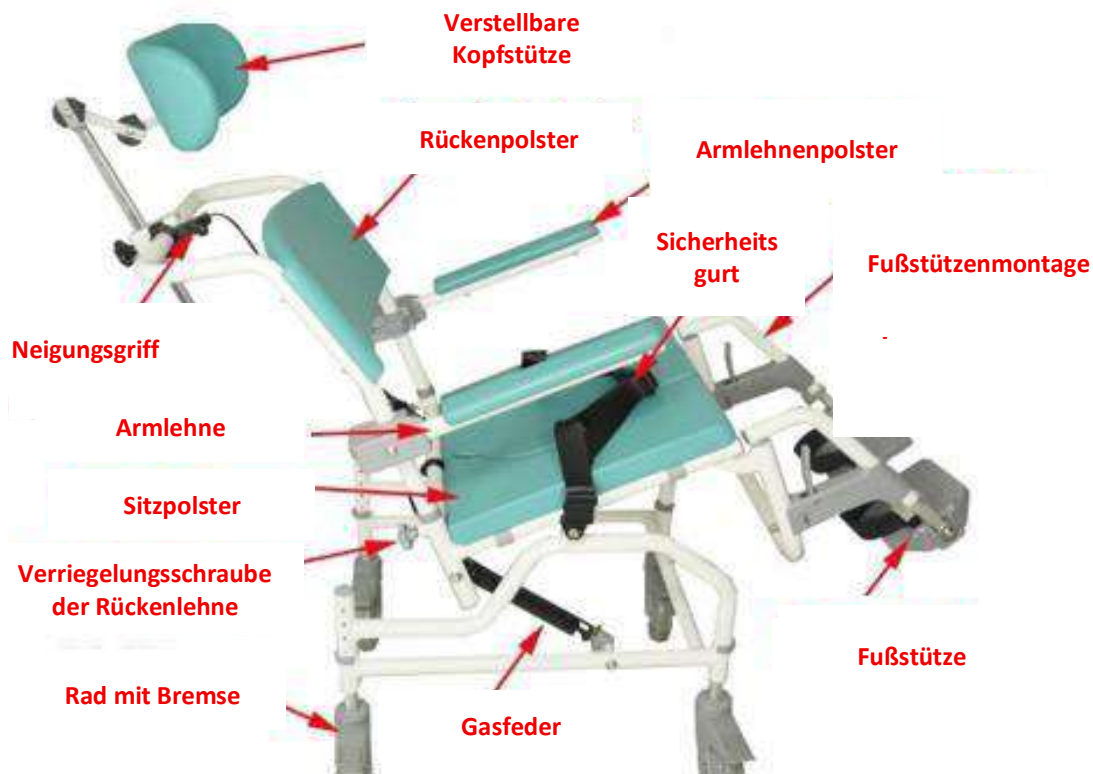
Konsultieren Sie vor der Verwendung eines technischen Hilfsmittels Ihren Arzt oder einen medizinischen Fachspezialisten. Er wird Sie beraten und über die für Ihren Fall am besten geeignete Verwendung informieren.

Händler: Diese Gebrauchsanweisung muss den Benutzern dieses Produkts ausgehändigt werden.

ZWECKBESTIMMUNG DES PRODUKTS

Der Dusch-/Toilettenstuhl ASTON Pro Tilt ist ein Medizinprodukt. Es handelt sich um ein technisches Hilfsmittel für die Dusche oder Körperpflege, das für ältere Menschen, Personen mit eingeschränkter Mobilität, Menschen mit Behinderungen, Verletzte oder Personen geeignet ist, die leicht das Gleichgewicht verlieren können.

PRODUKTDESCHEIBUNG



SICHERHEITSHINWEISE



Le Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu **schweren Verletzungen** führen.

- Überschreiten Sie niemals das maximale Benutzergewicht von 160 kg.
- Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten vor der Verwendung sicher befestigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt in einwandfreiem Betriebszustand befindet.
- Führen Sie eine Sichtprüfung des Produkts durch.
- Vor jeder Verwendung müssen die Bremsen und Rollen überprüft werden.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung die Stabilität des Stuhls.
- Verwenden Sie den Stuhl nur auf ebenem Untergrund.
- Betätigen Sie im Stillstand die Bremsen der Räder.

- Stellen Sie sicher, dass die Bremsen gelöst sind, bevor Sie den Stuhl wieder bewegen.
- Betätigen Sie bei jedem Transfer oder wenn der Stuhl stillsteht ebenfalls die Bremsen.
- Beugen Sie sich niemals nach vorne oder zur Seite, wenn Sie auf dem Stuhl sitzen.
- Überprüfen Sie die Leichtgängigkeit der Räder sowie die Bremsen.
- Bei beschädigten, gebrochenen, abgenutzten oder fehlenden Teilen wenden Sie sich an den Händler.

MONTAGE UND VERWENDUNG

Beginnen Sie damit, den oberen Teil des Rahmens mit dem unteren Teil des Rahmens zu verbinden.

Entfernen Sie dazu die Schraube, die Unterlegscheiben und die Mutter auf beiden Seiten des unteren Rahmenteils. Diese sind lose in den Laschen befestigt, die sich oben auf jeder Seite des unteren Rahmenteils befinden.

Setzen Sie anschließend den oberen Teil des Rahmens auf den unteren Teil und achten Sie darauf, dass die Laschen der oberen und unteren Rahmenteile korrekt ausgerichtet sind.

Setzen Sie die Schraube, die Unterlegscheiben und die Mutter wieder in die Laschen ein, um beide Rahmenteile miteinander zu verbinden.

(Achten Sie darauf, dass sich zwischen den beiden Laschen auf jeder Seite eine Nylon-Unterlegscheibe befindet. NICHT zu fest anziehen, da dies verhindern würde, dass sich der Stuhl bei Bedarf neigen kann.)



Achten Sie außerdem darauf, dass die Gasfedern korrekt an beiden Rahmenteilen des Stuhls montiert sind.

➤ Befestigung der Rückenlehne

Schieben Sie die Rohre der Rückenlehne in die Aufnahmen, die sich direkt hinter dem Sitzpolster am oberen Teil des Rahmens befinden, und ziehen Sie die Verriegelungsschrauben der Rückenlehne fest, bis sie sicher angezogen sind.

(Es kann erforderlich sein, die Verriegelungsschrauben des Rahmens zunächst zu entfernen, bevor die Rohre in ihre Halterungen eingesetzt werden können.)



➤ Einstellung der Fußstützen :

Befestigen Sie die Fußstützen, indem Sie die obere Halterung in das Rohr einsetzen, das sich oben am unteren Teil des Rahmens befindet. Achten Sie darauf, dass die Fußstütze von der Vorderseite des Rahmens weggerichtet ist. Drehen Sie die Fußstütze nach vorne in Richtung des Stuhls, bis sie in der Position einrastet. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Stuhls.



➤ Einstellung des Sitzpolsters

Die Fußstützen können nach innen und außen geschwenkt werden, um dem Benutzer das Ein-

Version 03/2026

Page 17 su



und Aussteigen aus dem Stuhl zu erleichtern. Um die Fußstützen zu schwenken, heben Sie sie zunächst an, drücken Sie dann den Hebel in Richtung des Stuhls und schwenken Sie anschließend die Fußstützen nach außen.

Sobald der Benutzer im Stuhl sitzt, schwenken Sie die Fußstützen nach vorne und achten Sie darauf, dass sie sicher in der geschlossenen Position einrasten. Sobald die Fußstützen verriegelt sind, können sie heruntergeklappt werden, damit der Benutzer seine Füße darauf abstellen kann.

➤ Einstellung der Räder



Die Räder können so blockiert werden, dass das Schwenkrad weder vorwärts noch rückwärts rollen oder sich drehen kann.

Um die Bremsen zu betätigen, drücken Sie die Verriegelungslasche wie in der Abbildung dargestellt.

Einstellung der Schwenkräder

Die Höhe des Stuhls kann durch Einstellen der Höhe der Rollen angepasst werden.

Um die Höhe der Rolle einzustellen, entfernen Sie den „E“-Clip, positionieren Sie den Rollenstift auf der gewünschten Höhe und setzen Sie anschließend den „E“-Clip wieder in das Rohr ein.

Gehen Sie bei den drei anderen Rollen genauso vor und achten Sie darauf, dass sie alle auf derselben Höhe eingestellt sind.



➤ Einsetzen und Entfernen des Behälters



Der Behälter wird eingesetzt und entfernt, indem er in die beiden unter dem Sitz montierten Schienen geschoben wird. Zum Einsetzen schieben Sie den Behälter von der Rückseite des Stuhls unter den Sitz und achten darauf, dass er auf beiden Sitzschienen aufliegt. Achten Sie darauf, dass niemand auf dem Stuhl sitzt, wenn der Behälter eingesetzt oder entfernt wird, um ein Einklemmen zu vermeiden.

Decken Sie den Behälter mit dem Deckel ab, um das Risiko von Verschütten zu verringern, und entleeren Sie den Inhalt sorgfältig in eine Grube oder eine Toilette. Entsorgen Sie den Inhalt nicht in einer offenen Abflussleitung oder in einem Waschbecken, da dies zu erheblichen Gesundheitsrisiken führen kann.

Der Behälter kann manuell oder in einem Autoklaven bzw. einer thermischen Reinigungs- und Desinfektionsmaschine gereinigt und desinfiziert werden. Er muss nach jeder Benutzung gereinigt werden. Ersatzbehälter sind bei Ihrem Lieferanten erhältlich.

➤ Einstellung des Sitzes

Das Sitzpolster ist hufeisenförmig und die Öffnung ist mit einem abnehmbaren Deckel versehen. Wenn der Stuhl als Duschstuhl verwendet wird, wird empfohlen, den Deckel der Öffnung zu entfernen, damit der Benutzer sich leichter reinigen kann. Achten Sie darauf, dass kein Gewicht direkt auf den Deckel ausgeübt wird, da er durch den Sitz fallen könnte.

Das Sitzpolster wird am Rahmen eingehängt und kann wieder gelöst werden. Um das Sitzpolster zur Reinigung zu entfernen, entfernen Sie zunächst den Behälter und den Deckel der Öffnung. Heben Sie anschließend die Vorderseite des Sitzpolsters an, um es zu lösen, und schieben Sie es vom Stuhl weg. Um das Sitzpolster wieder zu befestigen, schieben Sie zunächst den hinteren Teil des Polsters in den Rahmen und drücken Sie dann auf das gesamte Sitzpolster, bis es sicher eingerastet ist.

➤ Klappbare Armlehnen :



Die Armlehnen sind klappbar, um den Transfer zu erleichtern. Heben Sie einfach die Vorderseite der Armlehnen an, um sie nach oben zu klappen, und drücken Sie sie anschließend nach unten, um sie wieder abzusenken.

Hinweis : Während des Transfers müssen die Radbremsen betätigt sein.

➤ Sicherheitsgurt

Der Aston Pro Tilt Stuhl ist mit einem Sicherheitsgurt ausgestattet, der dem Benutzer zusätzliche Sicherheit bietet. Der Gurt muss immer verwendet werden, wenn der Stuhl benutzt wird. Stellen Sie sicher, dass die Gurtschnallen vollständig eingerastet sind, bevor Sie den Stuhl bewegen, da sich der Benutzer sonst verletzen könnte. Die folgenden Abbildungen zeigen das korrekte Verschließen des Gurtes.



➤ Kopfstütze

Dieses Produkt ist außerdem serienmäßig mit einer Kopfstütze ausgestattet. Die Kopfstütze ist höhenverstellbar und kann so positioniert werden, dass sie dem Benutzer maximalen Komfort bietet. Die Abbildungen auf der nächsten Seite zeigen die verschiedenen möglichen Einstellungen der Kopfstütze, um ein optimales Komfortniveau zu erreichen.



Dies sind nur einige der möglichen Konfigurationen dieser verstellbaren Kopfstütze. Wenn ein größerer Bewegungsbereich erforderlich ist, kann der Klemmbereich der Kopfstütze entfernt und um 180° gedreht werden, sodass sich der Sternknopf direkt hinter dem Rückenpolster befindet. Dadurch kann das Kopfstützenpolster näher an den Hinterkopf des Benutzers gebracht werden.

➤ Neigungsfunktion (Tilt)

Dieses Produkt wurde speziell entwickelt, damit sich die Sitzfläche nach hinten neigen lässt, wodurch das Waschen der Haare und des Körpers des Benutzers erleichtert wird. Um den Stuhl zu neigen, drücken Sie den mit der Rückenlehne verbundenen Griff (wie in der Abbildung unten gezeigt) und neigen Sie den Stuhl vorsichtig bis zum gewünschten Winkel. Der maximale Neigungswinkel des Stuhls beträgt 30°.



Sobald der gewünschte Neigungswinkel erreicht ist, lassen Sie den Griff los; der Stuhl verriegelt sich in der gewünschten Position. Um zur Ausgangsposition zurückzukehren, drücken Sie den Griff und ziehen Sie den Stuhl vorsichtig in die Sitzposition.

WARTUNG – INSTANDHALTUNG

Eine fehlende Reinigung und Wartung Ihres Produkts kann zu **schweren Verletzungen** führen.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig (alle Rollen, Verbindungen und Befestigungen) mit einem feuchten Tuch und einem Desinfektionsmittel. Verwenden Sie keine scheuernden Produkte, Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
- Trocknen Sie das Produkt mit einem sauberen, weichen und trockenen Tuch.
- Der Stuhl muss einmal jährlich vollständig überprüft werden; eine Schmierung ist dabei obligatorisch.
- Es wird empfohlen, das Produkt mindestens einmal pro Jahr warten zu lassen. Wenn das Produkt intensiv genutzt wird und/oder in einer Umgebung mit mehreren Benutzern eingesetzt wird, empfehlen wir häufigere Wartungen.
- Im Falle einer Funktionsstörung reparieren Sie das Produkt nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Händler.

Checkliste

Um eine optimale Lebensdauer des Produkts zu gewährleisten, überprüfen Sie es vor jeder Verwendung sowie wie folgt:

Art der Kontrolle	Methode	Häufigkeit
Kontrolle von Sitz und Rückenlehne	Einstellung / Sichtprüfung	Vor jeder Verwendung
Kontrolle der Befestigungen	Einstellung	1× pro Monat
Kontrolle der Räder	Einstellung	1× pro Monat
Kontrolle der Bremsen	Einstellung	Vor jeder Verwendung
Kontrolle der Armlehnen + Fußstützen	Einstellung	1× pro Monat

EIGENTÜMERWECHSEL

Das Produkt kann wiederverwendet werden. Es muss zunächst gemäß den Hygienevorschriften gereinigt und desinfiziert werden. Bei der Weitergabe des Produkts stellen Sie sicher, dass alle erforderlichen technischen Unterlagen dem neuen Benutzer übergeben werden. Vorher muss das Produkt von einem autorisierten Fachmann überprüft werden.

RECYCLING

Wenn das Produkt unbrauchbar geworden ist und entsorgt werden muss, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Wenn Sie das Recycling selbst durchführen möchten, wenden Sie sich an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen, um Informationen zu den Entsorgungsrichtlinien zu erhalten.

LAGERUNG



Die Nichteinhaltung der Lagerbedingungen kann zu einer Verschlechterung des Produkts und damit zu schweren Verletzungsrisiken führen.

- Lagern Sie das Produkt nicht über längere Zeit in der Nähe einer Wärmequelle oder in direkter Sonneneinstrahlung (z. B. hinter einem Fenster oder neben einem Heizkörper) oder in der Nähe einer Kältequelle.
- Halten Sie das Produkt von offenen Flammen und Funkenquellen fern.
- Beachten Sie die geeigneten Bedingungen zur Aufbewahrung und Lagerung des Produkts.
- Lagern Sie es an einem trockenen und temperierten Ort.
- Schützen Sie das Produkt durch eine Verpackung vor Staub und Korrosion (z. B. durch abrasive Elemente, Sand, Meerwasser oder salzhaltige Luft).
- Lagern Sie alle entfernten Teile zusammen am selben Ort (oder kennzeichnen Sie sie bei Bedarf), um ein Vermischen mit anderen Produkten beim Zusammenbau zu vermeiden.
- Alle Komponenten müssen ohne jegliche Belastung gelagert werden (keine schweren Gegenstände auf die Teile legen und nichts einklemmen).

- Es wird empfohlen, das Gerät mindestens einmal pro Jahr zu warten. Wenn das Gerät intensiv genutzt wird und/oder in einer Umgebung mit mehreren Benutzern eingesetzt wird, wird eine häufigere Wartung empfohlen. Der Händler oder Benutzer sollte regelmäßig die folgenden Punkte überprüfen, insbesondere wenn das Gerät erneut in Betrieb genommen wird. Es wird empfohlen, die jährliche Wartung des Stuhls von einem Fachhändler durchführen zu lassen, der diese Elemente bei Bedarf repariert, ersetzt, einstellt und/oder schmiert:

Abnutzung der Reifen
Armlehnenpolster
Radlager
Behälter und Deckel
Rollen
„E“-Clips

Bremsen
Verriegelungsmechanismus der Beinstütze
Sitz- und Rückenpolster

NUTZUNGSDAUER

Die vorgesehene Lebensdauer dieses Produkts beträgt **5 Jahre** unter normalen Nutzungs-, Sicherheits- und Wartungsbedingungen für einen Benutzer. Über diesen Zeitraum hinaus kann das Produkt weiter verwendet werden, solange es sich noch in gutem Zustand befindet.

Wenn das Produkt in einer Umgebung mit mehreren Benutzern eingesetzt wird (Pflegeheim oder Krankenhaus), kann sich die Lebensdauer verkürzen.

TECHNISCHE DATEN

Dusch-/Toilettenstuhl Aston Pro Tilt – 822070	
Gesamtabmessungen	Breite 61,5 cm × Tiefe 96 cm × Höhe 124,5 / 129,5 cm
Sitzabmessungen	Breite 51 cm × Tiefe 42 cm × Höhe 54 / 59 cm
Rückenlehnenhöhe	22 cm
Breite zwischen den Armlehnen	51.5 cm
Gewicht	18.5 kg
Maximale Belastbarkeit	160 kg

GARANTIE

Dieses Produkt hat eine **Garantie von zwei Jahren** ab Kaufdatum durch den Benutzer. IDENTITÉS stellt Ersatzteile für alle Teile bereit, die aufgrund eines Herstellungs-, Konstruktions- oder Materialfehlers beschädigt wurden. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, falls Sie einen Garantieanspruch geltend machen möchten.

Defekte, die durch Unfallschäden, unsachgemäße Verwendung, Änderungen oder normalen Verschleiß entstehen, sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, um die Garantie in Anspruch zu nehmen.

BELANGRIJK

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door vóór elk gebruik van dit product en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Gebruiker : Als u de waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen of instructies niet kunt lezen of begrijpen, neem dan vóór gebruik van dit product contact op met uw zorgverlener of distributeur, aangezien er anders risico's en schade kunnen ontstaan.

Raadpleeg uw arts of een zorgspecialist voordat u een technisch hulpmiddel gebruikt. Hij of zij zal u adviseren en informeren over het gebruik dat het meest geschikt is voor uw situatie.

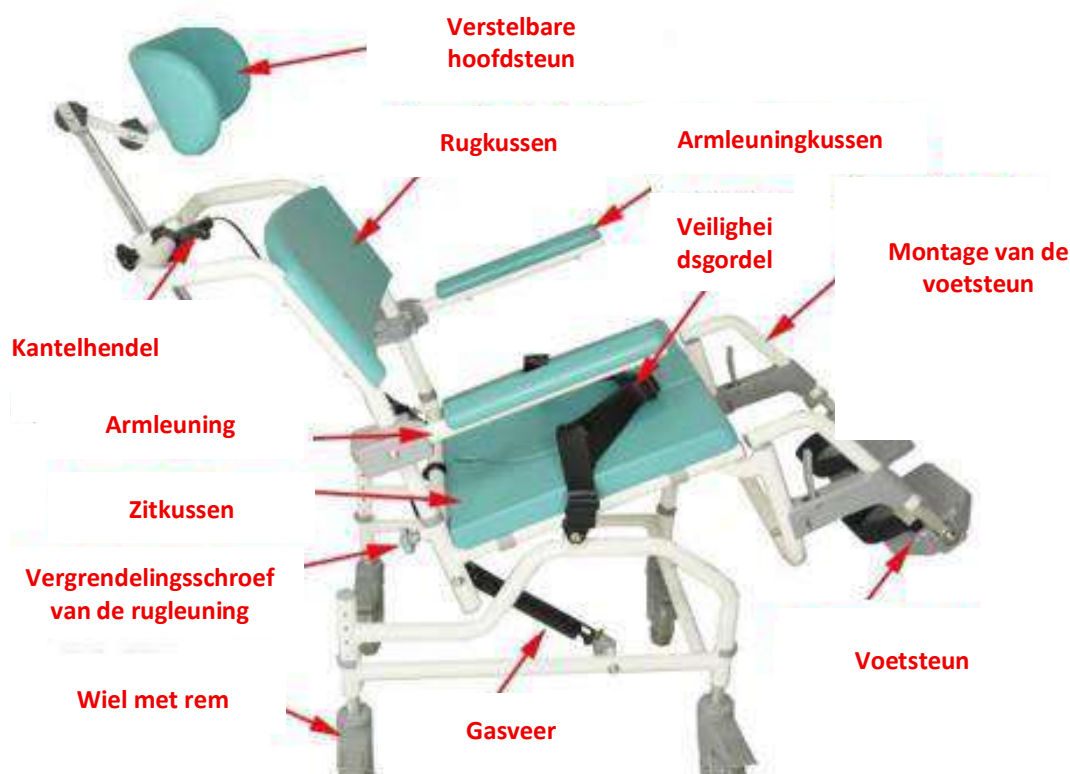
Distributeur: Deze gebruiksaanwijzing moet aan de gebruikers van dit product worden overhandigd.

DOEL VAN HET PRODUCT

De douche-/toiletstoel ASTON Pro Tilt is een medisch hulpmiddel.

Het is een technisch hulpmiddel voor douchen of persoonlijke hygiëne, bedoeld voor ouderen, personen met beperkte mobiliteit, personen met een handicap, gewonden of personen die gemakkelijk hun evenwicht kunnen verliezen.

PRODUCTBESCHRIJVING



VOORZORGSMATREGELEN BIJ GEBRUIK



Het niet naleven van de voorzorgsmaatregelen kan leiden tot ernstig letsel.

- Overschrijd nooit het maximale draagvermogen van 160 kg.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen vóór gebruik goed vastzitten.
- Zorg ervoor dat het product in goede staat verkeert en correct functioneert.
- Controleer het product visueel.
- Controleer vóór elk gebruik de remmen en de wielen.
- Controleer de stabiliteit van de stoel vóór gebruik.
- Gebruik de stoel uitsluitend op een vlakke ondergrond.
- Activeer de wielremmen wanneer de stoel stilstaat.
- Zorg ervoor dat de remmen zijn ontgrendeld voordat u de stoel opnieuw verplaatst.
- Activeer bij elke transfer of wanneer de stoel stilstaat altijd de remmen.

- Leun nooit naar voren of opzij wanneer u op de stoel zit.
- Controleer of de wielen goed rollen en of de remmen correct werken.
- Neem contact op met de verkoper als er onderdelen beschadigd, gebroken, versleten of ontbrekend zijn.

MONTAGE EN GEBRUIK

Begin met het bevestigen van het bovenste deel van het frame aan het onderste deel van het frame.

Verwijder hiervoor de bout, de ringen en de moer aan beide zijden van het onderste framegedeelte. Deze zijn los bevestigd in de lippen die zich bovenaan aan beide zijden van het onderste framegedeelte bevinden.

Plaats vervolgens het bovenste deel van het frame op het onderste deel en zorg ervoor dat de lippen van de boven- en onderzijde correct uitgelijnd zijn.

Plaats daarna de bout, ringen en moer terug in de lippen zodat beide delen van het frame stevig met elkaar verbonden zijn.

(Zorg ervoor dat er aan elke zijde een nylon ring tussen de twee lippen zit. **Niet te strak aandraaien**, omdat dit zou verhinderen dat de stoel kan kantelen wanneer dat nodig is.)



Zorg er ook voor dat de gasveren correct gemonteerd zijn op beide delen van de stoel.

➤ Bevestiging van de rugleuning

Schuif de buizen van de rugleuning in de houders die zich net achter het zitkussen op het bovenste deel van het frame bevinden en draai de vergrendelingsschroeven van de rugleuning vast totdat ze goed vastzitten.

(Het kan nodig zijn om de vergrendelingsschroeven van het frame eerst te verwijderen voordat de buizen in hun houders kunnen worden geplaatst.)



➤ Instelling van de voetsteunen

Bevestig de voetsteunen door de bovenste steun in de buis te plaatsen die zich bovenaan het onderste deel van het frame bevindt. Zorg ervoor dat de voetsteun van de voorkant van het frame af gericht is. Draai de voetsteun naar voren richting de stoel totdat deze in positie vergrendelt. Herhaal deze handeling aan de andere zijde van de stoel.



➤ Instelling van het zitkussen

De voetsteunen kunnen naar binnen en naar buiten draaien zodat de gebruiker gemakkelijker in en uit de stoel kan stappen. Om de voetsteunen te draaien, tilt u eerst de voetsteunen omhoog, drukt u vervolgens de hendel naar de stoel toe en draait u daarna de voetsteunen naar buiten.

Wanneer de gebruiker in de stoel zit, draait u de voetsteunen naar voren en controleert u of ze goed in gesloten positie vergrendeld zijn. Zodra de voetsteunen vergrendeld zijn, kunnen ze worden neergeklapt zodat de gebruiker zijn voeten erop kan laten rusten.



➤ Instelling van de wielen



De wielen kunnen worden geblokkeerd zodat het zwenkwiel niet vooruit of achteruit kan rollen en ook niet kan draaien.

Om de remmen te blokkeren, drukt u op het vergrendelingslipje zoals aangegeven op de afbeelding.

➤ Instelling van de zwenkwielen

De hoogte van de stoel kan worden aangepast door de hoogte van de wielen te verstellen.

Om de hoogte van het wiel aan te passen, verwijdt u de "E"-clip, plaatst u de wielstang op de gewenste hoogte en plaatst u vervolgens de "E"-clip terug in de buis.

Herhaal dezelfde handeling voor de drie andere wielen en zorg ervoor dat ze allemaal op dezelfde hoogte staan.



➤ **Installatie en verwijdering van de opvangemmer**



De opvangemmer wordt geplaatst en verwijderd door deze in de twee rails onder de zitting te schuiven. Om deze te plaatsen, schuift u de emmer van achteren onder de zitting en zorgt u ervoor dat deze op beide rails rust. Zorg ervoor dat niemand op de stoel zit tijdens het plaatsen of verwijderen van de emmer om beknellingsgevaar te voorkomen.

Bedek de emmer met het deksel om morsen te voorkomen en leeg de inhoud zorgvuldig in een toilet of afvoerput. Gooi de inhoud niet in een open afvoer of wastafel, omdat dit ernstige gezondheidsrisico's kan veroorzaken.

De emmer kan handmatig of in een autoclaaf / thermische desinfectiemachine worden gereinigd en gedesinfecteerd. Hij moet na elk gebruik worden gereinigd. Vervangende emmers zijn verkrijgbaar bij uw leverancier.

➤ **Instelling van de zitting**

Het zitkussen heeft een hoefijzervorm en de opening wordt afgedekt met een afneembaar deksel. Wanneer de stoel als douchestoel wordt gebruikt, wordt aanbevolen het deksel van de opening te verwijderen zodat de gebruiker zich gemakkelijker kan wassen. Zorg ervoor dat er geen gewicht rechtstreeks op het deksel wordt geplaatst, omdat dit door de zitting kan vallen.

Het zitkussen kan aan het frame worden bevestigd en verwijderd. Om het zitkussen te verwijderen voor reiniging, verwijdert u eerst de emmer en het deksel van de opening. Til vervolgens de voorkant van het zitkussen op om het los te maken en schuif het van de stoel af. Om het zitkussen opnieuw te bevestigen, schuift u eerst de achterkant van het kussen in het frame en drukt u daarna het volledige zitkussen naar beneden totdat het stevig vastzit.

➤ **Opklapbare armleuningen :**



De armleuningen kunnen omhoog worden geklapt om transfers te vergemakkelijken. Til eenvoudig de voorkant van de armleuningen op om ze omhoog te klappen en druk ze vervolgens naar beneden om ze weer te laten zakken.

Opmerking: de wielremmen moeten geactiveerd zijn tijdens een transfer.

➤ **Veiligheidsgordel**

De Aston Pro Tilt stoel wordt geleverd met een veiligheidsgordel die extra veiligheid biedt voor de gebruiker. De gordel moet altijd worden gebruikt wanneer de stoel in gebruik is. Zorg ervoor dat de gordelsluitingen volledig vergrendeld zijn voordat u de stoel verplaatst, anders kan de gebruiker zich verwonden. De onderstaande afbeeldingen tonen hoe de gordel correct wordt vergrendeld.



➤ **Hoofdsteun**

Dit product is standaard uitgerust met een hoofdsteun. De hoofdsteun is in hoogte verstelbaar en kan zo worden geplaatst dat de gebruiker maximaal comfort ervaart. De afbeeldingen op de volgende pagina tonen de verschillende mogelijke instellingen van de hoofdsteun om een optimaal comfortniveau te bereiken.



Dit zijn slechts enkele van de mogelijke configuraties van deze verstelbare hoofdsteun. Indien een groter bewegingsbereik nodig is, kan het klemgedeelte van de hoofdsteun worden verwijderd en 180° worden gedraaid zodat de sterknop zich direct achter het rugkussen bevindt. Hierdoor kan het hoofdsteunkussen dicht bij het achterhoofd van de gebruiker worden geplaatst.

➤ **Kantelfunctie (Tilt)**

Dit product is speciaal ontworpen zodat de zitting naar achteren kan kantelen, wat het wassen van het haar en het lichaam van de gebruiker vergemakkelijkt. Om de stoel te kantelen, drukt u op de hendel die met de rugleuning verbonden is (zoals weergegeven op de afbeelding hieronder) en kantelt u de stoel voorzichtig tot de gewenste hoek. De maximale kantelhoek van de stoel bedraagt **30°**.



Wanneer de gewenste kantelhoek is bereikt, laat u de hendel los en vergrendelt de stoel in de gekozen positie. Om terug te keren naar de oorspronkelijke positie, drukt u opnieuw op de hendel en trekt u de stoel voorzichtig terug naar de zitpositie.

ONDERHOUD

Het ontbreken van onderhoud kan leiden tot **ernstig letsel**.

- Reinig het product regelmatig (alle wielen, verbindingen en bevestigingen) met een vochtige doek en een desinfectiemiddel. Gebruik geen schurende producten, detergenten of oplosmiddelen.
- Droog het product met een zachte, schone en droge doek.
- De stoel moet jaarlijks volledig worden nagekeken en gesmeerd.
- Het wordt aanbevolen het product minstens eenmaal per jaar te onderhouden. Bij intensief gebruik of gebruik in een omgeving met meerdere gebruikers wordt een frequentere controle aanbevolen.
- In geval van storing het product niet zelf repareren. Raadpleeg een erkende verkoper.

Controlelijst

Om een optimale levensduur van het product te garanderen, controleer het vóór elk gebruik en als volgt :

Type controle	Methode	Frequentie
Controle van zitting en rugleuning	Afstelling / Visuele controle	Voor elk gebruik
Controle van bevestigingen	Afstelling	1× per maand
Controle van wielen	Afstelling	1× per maand
Controle van remmen	Afstelling	Voor elk gebruik
Controle van armleuningen + voetsteunen	Afstelling	1× per maand

WIJZIGING VAN EIGENAAR

Het product kan opnieuw worden gebruikt. Het moet eerst worden gereinigd en gedesinfecteerd volgens de hygiënevoorschriften. Bij overdracht van het product moeten alle technische documenten aan de nieuwe gebruiker worden overhandigd. Vooraf moet het product door een erkende specialist worden gecontroleerd.

RECYCLING

Wanneer het product niet meer bruikbaar is en moet worden weggegooid, neem contact op met uw gespecialiseerde verkoper. Indien u het product zelf wilt recyclen, vraag dan bij de lokale afvalverwerkingsdienst naar de geldende richtlijnen.

OPSLAG



Het niet naleven van de opslagvoorwaarden kan leiden tot beschadiging van het product en dus tot ernstig letsel.

- Bewaar het product niet langdurig in de buurt van een warmtebron of in direct zonlicht (bijv. achter een raam of naast een radiator) of in de buurt van een koudebron.
- Houd het product uit de buurt van open vuur en vonken.
- Respecteer de juiste opslagomstandigheden.
- Bewaar het product op een droge en gematigde plaats.
- Bescherm het product tegen stof en corrosie (bijv. door zand, zeewater of zoute lucht).
- Bewaar alle verwijderde onderdelen samen op dezelfde plaats om verwisseling met andere producten te voorkomen.
- Alle onderdelen moeten zonder belasting worden opgeslagen (plaats geen zware voorwerpen op onderdelen van het product).

- Aanbevolen wordt het apparaat minstens eenmaal per jaar te onderhouden. Bij intensief gebruik of gebruik door meerdere personen wordt een frequentere controle aanbevolen. De distributeur of gebruiker moet regelmatig de volgende onderdelen controleren. Het wordt aanbevolen het jaarlijkse onderhoud door een erkende verkoper te laten uitvoeren:

Bandenslijtage
Armleuningkussens
Wiel-lagers
Opvangemmer en deksel
Wielen
E-clips

Remmen
Vergrendelingsmechanisme van de beensteun
Zit- en rugkussen

GEBRUIKSDUUR

De verwachte levensduur van dit product bedraagt **5 jaar** bij normaal gebruik, onderhoud en veiligheid voor één gebruiker. Na deze periode kan het product blijven worden gebruikt zolang het nog in goede staat verkeert.

Wanneer het product wordt gebruikt in een omgeving met meerdere gebruikers (bijv. verzorgingstehuis of ziekenhuis), kan de levensduur korter zijn.

TECHNISCHE KENMERKEN

Douche-/toiletstoel Aston Pro Tilt – 822070	
Totale afmetingen	Breedte 61,5 cm × Diepte 96 cm × Hoogte 124,5 / 129,5 cm
Zitaftmetingen	Breedte 51 cm × Diepte 42 cm × Hoogte 54 / 59 cm
Rugleuninghoogte	22 cm
Breedte tussen armleuningen	51.5 cm
Gewicht	18.5 kg
Maximaal toegestaan gewicht	160 kg

GARANTIE

Dit product heeft een garantie van **twee jaar** vanaf de aankoopdatum door de gebruiker. IDENTITÉS levert vervangingsonderdelen voor elk onderdeel dat defect raakt als gevolg van een fabricage-, ontwerp- of materiaalfout.

Neem contact op met de distributeur waar u het product hebt gekocht indien u een garantieclaim wilt indienen.

Defecten die het gevolg zijn van accidentele schade, verkeerd gebruik, wijzigingen of normale slijtage vallen niet onder deze garantie. Neem contact op met de verkoper waar u het product hebt gekocht om de garantie toe te passen.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από οποιαδήποτε χρήση αυτού του προϊόντος και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Χρήστης : Εάν δεν μπορείτε να διαβάσετε ή να κατανοήσετε τις προειδοποιήσεις, τις προφυλάξεις ή τις οδηγίες, επικοινωνήστε με τον επαγγελματία υγείας σας ή με τον διανομέα πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαφορετικά ενδέχεται να προκύψουν κίνδυνοι και βλάβες.

Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας ή έναν επαγγελματία υγείας πριν χρησιμοποιήσετε ένα τεχνικό βοήθημα. Θα σας συμβουλεύσει και θα σας ενημερώσει για την καταλληλότερη χρήση σύμφωνα με την περίπτωση σας.

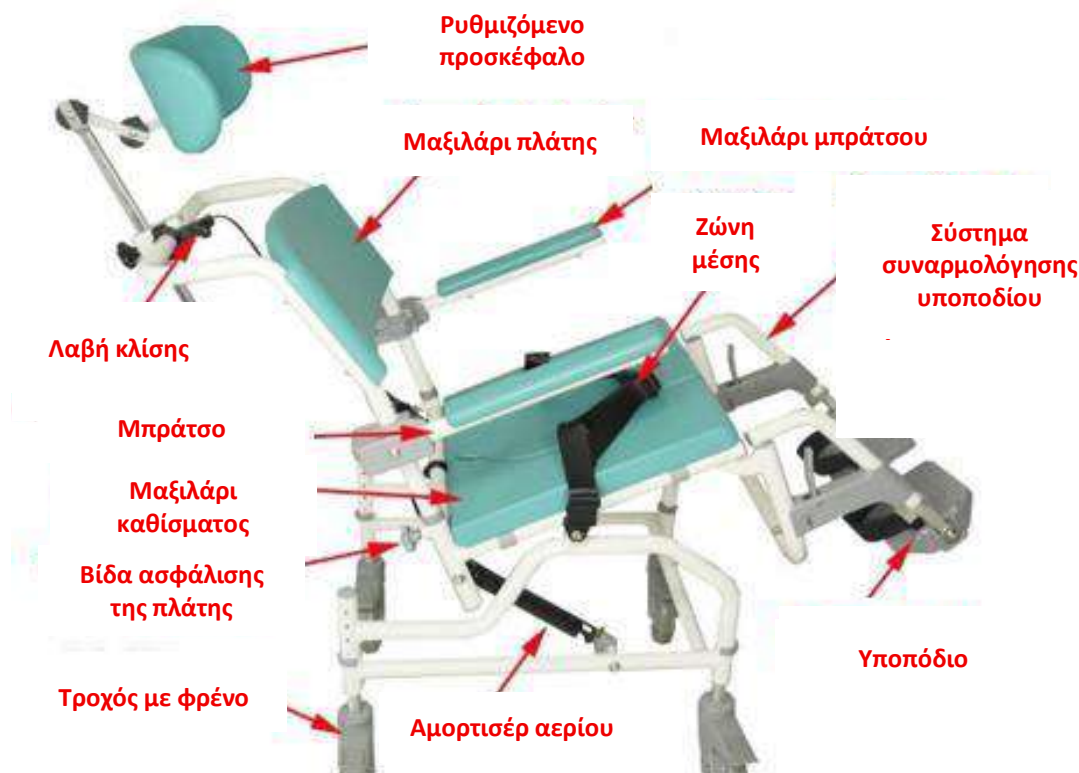
Διανομέας : Οι παρούσες οδηγίες πρέπει να παραδίδονται στους χρήστες αυτού του προϊόντος.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η καρέκλα ντους/τουαλέτας ASTON Pro Tilt είναι ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν.

Πρόκειται για τεχνικό βοήθημα για το ντους ή την προσωπική υγιεινή που απευθύνεται σε ηλικιωμένα άτομα, άτομα με μειωμένη κινητικότητα, άτομα με αναπηρία, τραυματισμένους ή άτομα που μπορεί να χάσουν εύκολα την ισορροπία τους.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ



Η μη τήρηση των προφυλάξεων χρήσης μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

- Μην υπερβαίνετε ποτέ το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος των 160 kg.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά ασφαλισμένα πριν από τη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν βρίσκεται σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- Ελέγξτε οπτικά το προϊόν.
- Πριν από κάθε χρήση, πρέπει να ελέγχονται τα φρένα και οι τροχοί.
- Ελέγξτε τη σταθερότητα της καρέκλας πριν από τη χρήση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε επίπεδο δάπεδο.
- Όταν η καρέκλα είναι ακινητοποιημένη, ενεργοποιήστε τα φρένα των τροχών.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τα φρένα πριν μετακινήσετε ξανά την καρέκλα.
- Κατά τη μεταφορά ή όταν η καρέκλα είναι ακίνητη, ενεργοποιείτε πάντα τα φρένα.
- Μην σκύβετε ποτέ όταν βρίσκεστε επάνω στην καρέκλα.
- Ελέγχετε την κύλιση των τροχών και τη λειτουργία των φρένων.
- Σε περίπτωση κατεστραμμένων, σπασμένων, φθαρμένων ή ελλειπόντων εξαρτημάτων, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ & ΧΡΗΣΗ

Ξεκινήστε στερεώνοντας το επάνω μέρος του πλαισίου στο κάτω μέρος του πλαισίου.

Για να το κάνετε αυτό, αφαιρέστε το μπουλόνι, τις ροδέλες και το παξιμάδι από κάθε πλευρά του κάτω τμήματος του πλαισίου, τα οποία είναι τοποθετημένα χαλαρά στις γλωττίδες που βρίσκονται στο επάνω μέρος κάθε πλευράς του κάτω τμήματος.

Στη συνέχεια, τοποθετήστε το επάνω τμήμα του πλαισίου επάνω στο κάτω, φροντίζοντας οι γλωττίδες να ευθυγραμμίζονται σωστά μεταξύ των δύο τμημάτων.

Τοποθετήστε ξανά το μπουλόνι, τις ροδέλες και το παξιμάδι στις γλωττίδες, ασφαρίζοντας τα δύο τμήματα μεταξύ τους.

(Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει μια ροδέλα από νάιλον μεταξύ των δύο γλωττίδων σε κάθε πλευρά. ΜΗΝ σφίγγετε υπερβολικά, καθώς αυτό θα εμπόδιζε την κλίση της καρέκλας όταν χρειάζεται.)



Βεβαιωθείτε επίσης ότι τα αμορτισέρ αερίου είναι σωστά τοποθετημένα και στα δύο τμήματα της καρέκλας.

➤ **Στερέωση της πλάτης**

Σπρώξτε τους σωλήνες της πλάτης μέσα στις υποδοχές που βρίσκονται ακριβώς πίσω από το μαξιλάρι του καθίσματος στο επάνω μέρος του πλαισίου και σφίξτε τις βίδες ασφάλισης της πλάτης μέχρι να είναι καλά σφιγμένες.
(Ενδέχεται να χρειαστεί να αφαιρέσετε πρώτα τις βίδες ασφάλισης του πλαισίου πριν μπορέσετε να τοποθετήσετε τους σωλήνες στις βάσεις τους.)



➤ **Ρύθμιση των υποποδίων :**

Στερεώστε τα υποπόδια τοποθετώντας το επάνω στήριγμα μέσα στον σωλήνα που βρίσκεται στο επάνω μέρος του κάτω τμήματος του πλαισίου. Βεβαιωθείτε ότι το υποπόδιο είναι στραμμένο μακριά από το μπροστινό μέρος του πλαισίου. Περιστρέψτε το υποπόδιο προς το μπροστινό μέρος της καρέκλας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία και από την άλλη πλευρά της καρέκλας.



➤ **Ρύθμιση του μαξιλαριού καθίσματος**

Τα υποπόδια μπορούν να περιστρέφονται προς τα μέσα και προς τα έξω για να επιτρέπουν στον χρήστη να μπαίνει και να βγαίνει από την καρέκλα. Για να περιστρέψετε τα υποπόδια, σηκώστε πρώτα τα υποπόδια, πιέστε τον μοχλό προς την καρέκλα και στη συνέχεια περιστρέψτε τα προς τα έξω.

Αφού καθίσει ο χρήστης στην καρέκλα, περιστρέψτε τα υποπόδια προς τα εμπρός και βεβαιωθείτε ότι έχουν ασφαλίσει σωστά στη θέση τους. Στη συνέχεια, τα υποπόδια μπορούν να κατέβουν ώστε ο χρήστης να στηρίξει τα πόδια του.



➤ **Ρύθμιση των τροχών**



Οι τροχοί μπορούν να μπλοκαριστούν ώστε ο περιστρεφόμενος τροχός να μην μπορεί να κινηθεί προς τα εμπρός ή προς τα πίσω ούτε να περιστραφεί.

Για να ενεργοποιήσετε τα φρένα, πιέστε τη γλωττίδα ασφάλισης όπως φαίνεται στην εικόνα.

➤ **Ρύθμιση των περιστρεφόμενων τροχών**

Το ύψος της καρέκλας μπορεί να ρυθμιστεί προσαρμόζοντας το ύψος των τροχών.

Για να ρυθμίσετε το ύψος ενός τροχού, αφαιρέστε το κλιπ «Ε», τοποθετήστε τον άξονα του τροχού στο επιθυμητό ύψος και στη συνέχεια επανατοποθετήστε το κλιπ «Ε» μέσα στον σωλήνα.

Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για τους άλλους τρεις τροχούς, φροντίζοντας να βρίσκονται όλοι στο ίδιο ύψος.



➤ **Ρύθμιση των περιστρεφόμενων τροχών**



➤ **Τοποθέτηση και αφαίρεση του δοχείου**

Το δοχείο τοποθετείται και αφαιρείται σύροντάς το μέσα στους δύο οδηγούς που βρίσκονται κάτω από το κάθισμα. Για να το τοποθετήσετε, σύρετε το δοχείο κάτω από το κάθισμα από το πίσω μέρος της καρέκλας, βεβαιωθείτε ότι στηρίζεται σωστά και στους δύο οδηγούς. Βεβαιωθείτε ότι κανείς δεν κάθεται στην καρέκλα κατά την τοποθέτηση ή αφαίρεση του δοχείου ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος παγίδευσης.

Καλύψτε το δοχείο με το καπάκι για να μειώσετε τον κίνδυνο διαρροής και απορρίψτε προσεκτικά το περιεχόμενο σε τουαλέτα. Μην το αδειάζετε σε ανοιχτή αποχέτευση ή σε νεροχύτη, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς κινδύνους για την υγεία.

Το δοχείο μπορεί να καθαριστεί και να απολυμανθεί χειροκίνητα ή σε αυτόκαυστο / μηχανήμα υδατικής απολύμανσης. Πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση.

➤ **Ανακλινόμενα μπράτσα :**



Τα μπράτσα είναι ανακλινόμενα για να διευκολύνουν τη μεταφορά του χρήστη. Απλώς σηκώστε το μπροστινό μέρος των μπράτσων για να τα ανασηκώσετε και πιέστε τα προς τα κάτω για να τα κατεβάσετε.
Σημείωση: τα φρένα των τροχών πρέπει να είναι ενεργοποιημένα κατά τη μεταφορά.

➤ **Ζώνη ασφαλείας**

Η καρέκλα Aston Pro Tilt διαθέτει ζώνη ασφαλείας που προσφέρει επιπλέον ασφάλεια στον χρήστη. Η ζώνη πρέπει να χρησιμοποιείται κάθε φορά που η καρέκλα χρησιμοποιείται. Βεβαιωθείτε ότι οι αγκράφες της ζώνης έχουν ασφαλίσει πλήρως πριν μετακινήσετε την καρέκλα, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.



➤ **Προσκέφαλο**

Το προϊόν διαθέτει επίσης στάνταρ προσκέφαλο. Το προσκέφαλο είναι ρυθμιζόμενο σε ύψος και μπορεί να τοποθετηθεί έτσι ώστε να προσφέρει τη μέγιστη δυνατή άνεση στον χρήστη. Οι φωτογραφίες στην επόμενη σελίδα δείχνουν τις διαφορετικές δυνατές ρυθμίσεις του προσκέφαλου ώστε να επιτευχθεί το βέλτιστο επίπεδο άνεσης.



Αυτές είναι μόνο μερικές από τις διαφορετικές δυνατές διαμορφώσεις αυτού του ρυθμιζόμενου προσκέφαλου. Εάν απαιτείται μεγαλύτερο εύρος κίνησης, το τμήμα του σφιγκτήρα του προσκέφαλου μπορεί να αφαιρεθεί και να περιστραφεί κατά 180°, έτσι ώστε η χειρολαβή σε σχήμα αστεριού να βρίσκεται ακριβώς πίσω από το μαξιλάρι της πλάτης. Αυτό επιτρέπει να φέρει κανείς το μαξιλάρι του προσκέφαλου πιο κοντά στο πίσω μέρος του κεφαλιού του χρήστη.

➤ **Κλίση (Tilt)**

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί ώστε το κάθισμα να μπορεί να γέρνει προς τα πίσω, διευκολύνοντας το πλύσιμο των μαλλιών και του σώματος του χρήστη. Για να γείρετε την καρέκλα, πιέστε τη λαβή που συνδέεται με την πλάτη και γείρετε απαλά την καρέκλα μέχρι την επιθυμητή γωνία. Η μέγιστη γωνία κλίσης είναι 30°.



Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή γωνία, αφήστε τη λαβή και η καρέκλα θα κλειδώσει στη θέση αυτή. Για να επιστρέψετε στην αρχική θέση, πιέστε τη λαβή και τραβήξτε απαλά την καρέκλα στην καθιστή θέση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ – ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Η έλλειψη συντήρησης του προϊόντος μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς κινδύνους τραυματισμού.

- Καθαρίζετε τακτικά το προϊόν (όλους τους τροχούς, τους συνδέσμους και τα σημεία στερέωσης) με ένα υγρό πανί και απολυμαντικό. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, απορρυπαντικά ή διαλύτες.
- Στεγνώστε με ένα καθαρό, μαλακό και στεγνό πανί.
- Η καρέκλα πρέπει να ελέγχεται πλήρως κάθε χρόνο, με υποχρεωτική λίπανση.
- Συνιστάται να πραγματοποιείται συντήρηση του προϊόντος τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο. Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται εντατικά και/ή σε περιβάλλον με πολλούς χρήστες, συνιστάται συχνότερος έλεγχος.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, μην επισκευάζετε το προϊόν μόνοι σας. Επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή.

Λίστα ελέγχου

Για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη διάρκεια ζωής του προϊόντος, ελέγχετε πριν από κάθε χρήση και ως εξής:

Τύπος ελέγχου	Μέθοδος	Συχνότητα
Έλεγχος καθίσματος και πλάτης	Ρύθμιση / Οπτικός έλεγχος	Πριν από κάθε χρήση
Έλεγχος συνδέσεων	Ρύθμιση	1 φορά/μήνα
Έλεγχος τροχών	Ρύθμιση	1 φορά/μήνα
Έλεγχος φρένων	Ρύθμιση	Πριν από κάθε χρήση
Έλεγχος μπράτσων + υποποδίων	Ρύθμιση	1 φορά/μήνα

ΑΛΛΑΓΗ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

Το προϊόν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί. Πρέπει πρώτα να καθαριστεί και να απολυμανθεί σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής. Κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι παραδίδονται όλα τα απαραίτητα τεχνικά έγγραφα στον νέο χρήστη. Πριν από αυτό, το προϊόν πρέπει να επιθεωρηθεί από εξουσιοδοτημένο ειδικό.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Όταν το προϊόν καταστεί μη χρησιμοποιήσιμο και πρέπει να απορριφθεί, επικοινωνήστε με τον εξειδικευμένο μεταπωλητή σας. Εάν επιθυμείτε να πραγματοποιήσετε την ανακύκλωση μόνοι σας, ζητήστε οδηγίες από την τοπική υπηρεσία διαχείρισης αποβλήτων.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ



Η μη τήρηση των συνθηκών αποθήκευσης μπορεί να προκαλέσει φθορά του προϊόντος και συνεπώς σοβαρούς κινδύνους τραυματισμού.

- Μην αποθηκεύετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα κοντά σε πηγή θερμότητας ή στον ήλιο (π.χ. πίσω από παράθυρο ή κοντά σε καλοριφέρ) ή κοντά σε πηγή ψύχους.
- Κρατήστε το μακριά από φλόγες και πηγές σπινθήρων.
- Τηρείτε τις κατάλληλες συνθήκες για τη φύλαξη και αποθήκευση του προϊόντος.
- Σε ξηρό και εύκρατο χώρο.
- Προστατεύστε το προϊόν με κατάλληλη συσκευασία από σκόνη και διάβρωση (π.χ. λειαντικά στοιχεία, άμμο, θαλασσινό νερό ή αλμυρό αέρα).
- Αποθηκεύστε όλα τα αφαιρεμένα εξαρτήματα μαζί στο ίδιο σημείο (ή επισημάνετε τα εάν χρειάζεται) για να αποφύγετε τη σύγχυση με άλλα προϊόντα κατά την επανασυναρμολόγηση.
- Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να αποθηκεύονται χωρίς φορτίο (μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στα μέρη του προϊόντος).
- Συνιστάται να γίνεται συντήρηση της συσκευής τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο. Εάν χρησιμοποιείται εντατικά και/ή σε περιβάλλον με πολλούς χρήστες, συνιστάται συχνότερος έλεγχος. Ο προμηθευτής ή ο χρήστης πρέπει να ελέγχει τακτικά τα ακόλουθα σημεία, καθώς και όταν το προϊόν τίθεται ξανά σε χρήση. Συνιστάται η ετήσια συντήρηση της καρέκλας να πραγματοποιείται από μεταπωλητή, ο οποίος θα επισκευάσει, αντικαταστήσει, ρυθμίσει ή/και λιπάνει τα παρακάτω εξαρτήματα εάν χρειαστεί :

Φθορά ελαστικών
Μαξιλάρια μπράτσων
Ρουλεμάν τροχών
Δοχείο και καπάκι
Τροχοί
Κλιπ “Ε”

Φρένα
Μηχανισμός ασφάλισης υποποδίου
Μαξιλάρια καθίσματος και πλάτης

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

Η προβλεπόμενη διάρκεια ζωής του προϊόντος είναι **5 έτη** υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, ασφάλειας και συντήρησης για έναν χρήστη. Μετά από αυτή την περίοδο, το προϊόν μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται εφόσον παραμένει σε καλή κατάσταση.

Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται σε περιβάλλον με πολλούς χρήστες (π.χ. οίκο ευγηρίας ή νοσοκομείο), η διάρκεια ζωής μπορεί να μειωθεί.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Καρέκλα ντους/WC Aston Pro Tilt – 822070	
Συνολικές διαστάσεις	Πλάτος 61,5 cm × Βάθος 96 cm × Ύψος 124,5 / 129,5 cm
Διαστάσεις καθίσματος	Πλάτος 51 cm × Βάθος 42 cm × Ύψος 54 / 59 cm
Ύψος πλάτης	22 cm
Πλάτος μεταξύ μπράτσων	51.5 cm
Βάρος	18.5 kg
Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος	160 kg

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν καλύπτεται από **εγγύηση δύο ετών** από την ημερομηνία αγοράς από τον χρήστη. Η IDENTITÉS θα παρέχει ανταλλακτικά για οποιοδήποτε εξάρτημα έχει σπάσει λόγω κατασκευαστικού, σχεδιαστικού ή υλικού ελαττώματος. Επικοινωνήστε με τον διανομέα από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν εάν χρειάζεται να υποβάλετε αξίωση εγγύησης. Βλάβες που οφείλονται σε τυχαία ζημιά, κακή χρήση, τροποποιήσεις ή φυσιολογική φθορά δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν για την εφαρμογή της εγγύησης.



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA POL

WAŻNE

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

Użytkownik : jeśli nie jesteś w stanie przeczytać lub zrozumieć ostrzeżeń, środków ostrożności lub instrukcji, skontaktuj się z pracownikiem służby zdrowia lub dystrybutorem przed użyciem tego produktu. W przeciwnym razie może to spowodować ryzyko urazu lub szkód.

Przed użyciem urządzenia pomocniczego skonsultuj się z lekarzem lub specjalistą ochrony zdrowia. Doradzi on oraz poinformuje o najbardziej odpowiednim sposobie użytkowania w Twoim przypadku.

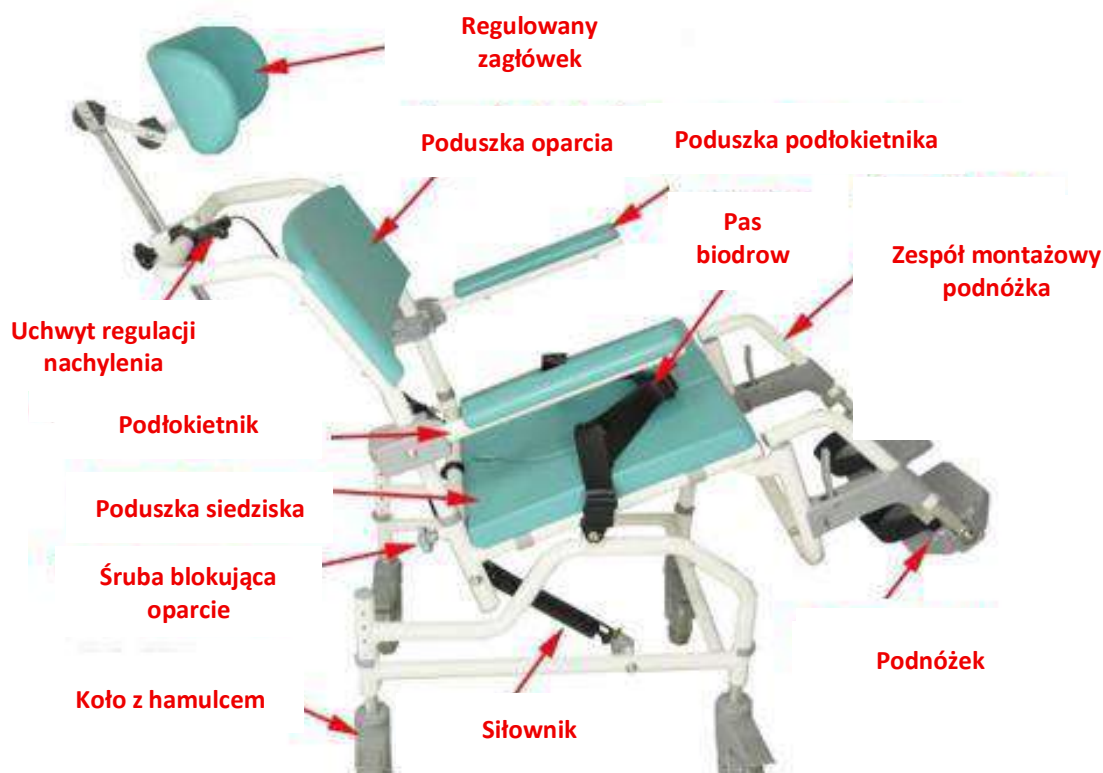
Dystrybutor : niniejsza instrukcja musi zostać przekazana użytkownikom tego produktu.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Krzesło prysznicowo-toaletowe ASTON Pro Tilt jest wyrobem medycznym.

Jest to pomoc techniczna do kąpieli lub toalety przeznaczona dla osób starszych, o ograniczonej mobilności, osób z niepełnosprawnościami, osób po urazach lub takich, które mogą łatwo tracić równowagę.

OPIS PRODUKTU



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



Nieprzestrzeganie środków ostrożności może prowadzić do poważnych obrażeń.

- Nigdy nie przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia 160 kg.
- Przed użyciem upewnić się, że wszystkie elementy są prawidłowo zamocowane.
- Upewnić się, że produkt jest w dobrym stanie technicznym.
- Przeprowadzić wizualną kontrolę produktu.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić hamulce i kółka.
- Sprawdzić stabilność krzesła przed użyciem.
- Używać wyłącznie na płaskiej powierzchni.
- Podczas postoju należy zablokować hamulce kół.

- Przed ponownym przemieszczaniem krzesła należy odblokować hamulce.
- Podczas transferu lub gdy krzesło stoi w miejscu, hamulce również muszą być włączone.
- Nigdy nie pochylać się podczas siedzenia na krześle.
- Sprawdzić obrót kół oraz działanie hamulców.
- W przypadku uszkodzonych, zużytych lub brakujących części należy skontaktować się ze sprzedawcą.

MONTAŻ I UŻYTKOWANIE

Najpierw połącz górną część ramy z dolną częścią ramy.

Aby to zrobić, wyjmij śrubę, podkładki i nakrętkę z każdej strony dolnej części ramy, które są wstępnie zamocowane w uchwytach znajdujących się w górnej części dolnej sekcji.

Następnie umieść górną część ramy na dolnej części, upewniając się, że uchwyty są prawidłowo ustawione względem obu części.

Ponownie włóż śrubę, podkładki i nakrętkę w uchwyty, aby połączyć obie części ramy.

Upewnij się, że pomiędzy uchwytami po obu stronach znajduje się nylonowa podkładka.

Nie dokręcaj zbyt mocno, ponieważ może to uniemożliwić przechylenie krzesła w razie potrzeby.



Upewnij się także, że siłowniki są prawidłowo zamocowane do obu części krzesła.

➤ Montaż oparcia

Wsuń rurki oparcia w gniazda znajdujące się tuż za poduszką siedziska w górnej części ramy i dokręć śruby blokujące oparcie aż do ich pełnego dokręcenia.

Może być konieczne wcześniejsze wyjęcie śrub blokujących z ramy, aby włożyć rurki do ich uchwytów.



➤ Regulacja podnóżków :

Zamocuj podnóżki, umieszczając górny wspornik w rurze znajdującej się w górnej części dolnej ramy, upewniając się, że podnóżek jest skierowany z dala od przedniej części ramy. Następnie obróć podnóżek w kierunku przodu krzesła, aż zablokuje się w odpowiedniej pozycji.

Powtórz tę czynność po drugiej stronie krzesła.



➤ Regulacja podnóżków

Podnóżki mogą obracać się do wewnątrz i na zewnątrz, aby umożliwić użytkownikowi łatwe wchodzenie do krzesła i wychodzenie z niego. Aby obrócić podnóżki, należy najpierw je podnieść, następnie nacisnąć dźwignię w kierunku krzesła, a na końcu obrócić podnóżki na zewnątrz.

Po zajęciu miejsca przez użytkownika należy obrócić podnóżki do przodu, upewniając się, że są prawidłowo zablokowane w pozycji zamkniętej. Po zablokowaniu podnóżków można je opuścić, aby użytkownik mógł oprzeć na nich stopy.



➤ Regulacja kół



Koła mogą być zablokowane w taki sposób, aby koło skrętne nie mogło poruszać się do przodu ani do tyłu, ani się obracać.

Aby zablokować hamulce, naciśnij dźwignię blokującą, jak pokazano na ilustracji.

➤ Regulacja kół skrętnych

Wysokość krzesła można regulować poprzez zmianę wysokości kółek.

Aby wyregulować wysokość kółka, wyjmij klips „E”, ustaw trzpień kółka na żądanej wysokości, a następnie ponownie włóż klips „E” do rury.

Wykonaj tę samą czynność dla pozostałych trzech kółek, upewniając się, że wszystkie znajdują się na tej samej wysokości.



➤ **Montaż i wyjmowanie pojemnika**



Pojemnik montuje się i wyjmuje, wsuwając go w dwa prowadnice znajdujące się pod siedziskiem.

Aby go zamontować, wsuń pojemnik pod siedzisko od tyłu krzesła, upewniając się, że spoczywa on na obu prowadnicach.

Upewnij się, że nikt nie siedzi na krześle podczas montażu lub wyjmowania pojemnika, aby uniknąć ryzyka przytrzaśnięcia.

Przykryj pojemnik pokrywą, aby zmniejszyć ryzyko rozlania, i ostrożnie opróżnij jego zawartość do toalety lub dołu sanitarnego.

Nie wylewaj zawartości do otwartego odpływu lub zlewu, ponieważ może to stanowić poważne zagrożenie dla zdrowia.

Pojemnik można czyścić i dezynfekować ręcznie lub w autoklawie / myjni-dezynfektorze wodnym.

Należy go czyścić po każdym użyciu.

Pojemniki zapasowe są dostępne u dostawcy.

➤ **Regulacja siedziska**

Poduszka siedziska ma kształt podkowy, a otwór jest przykryty zdejmowaną pokrywą. Gdy krzesło jest używane jako krzesło prysznicowe, zaleca się zdjęcie pokrywy otworu, aby umożliwić użytkownikowi łatwiejsze utrzymanie higieny. Należy upewnić się, że na pokrywę otworu nie jest wywierany bezpośredni nacisk, ponieważ może ona wpaść do wnętrza siedziska.

Poduszka siedziska jest mocowana do ramy i może być z niej zdejmowana. Aby zdjąć poduszkę siedziska w celu jej wyczyszczenia, najpierw wyjmij pojemnik oraz pokrywę otworu. Następnie podnieś przednią część poduszki siedziska, aby ją odciągnąć, i wysuń ją z krzesła. Aby ponownie zamocować poduszkę siedziska, najpierw ustaw ją, wsuwając tylną część poduszki w ramę, a następnie dociśnij całą poduszkę siedziska, aż zostanie prawidłowo zamocowana.

➤ **Podnoszone podłokietniki :**



Podłokietniki można podnosić, aby ułatwić transfer użytkownika.

Aby je podnieść, wystarczy podnieść przednią część podłokietników, aby obrócić je do góry, a następnie nacisnąć je w dół, aby je opuścić.

Uwaga : podczas transferu hamulce kół muszą być zablokowane.

➤ **Pas bezpieczeństwa**

Krzesło Aston Pro Tilt jest wyposażone w pas bezpieczeństwa zapewniający dodatkową ochronę użytkownika. Pas powinien być używany za każdym razem, gdy krzesło jest zajęte. Należy upewnić się, że klamry pasa są całkowicie zapięte przed przemieszczeniem krzesła, ponieważ w przeciwnym razie użytkownik może ulec obrażeniom. Zdjęcia poniżej przedstawiają prawidłowy sposób zapinania pasa.



➤ **Zagłówek**

Produkt jest również standardowo wyposażony w zagłówek. Zagłówek ma regulowaną wysokość i można go ustawić w taki sposób, aby zapewnić użytkownikowi maksymalny komfort. Zdjęcia na następnej stronie pokazują różne możliwe ustawienia zagłówka umożliwiające uzyskanie optymalnego poziomu komfortu.



Są to tylko niektóre z możliwych konfiguracji tego regulowanego zagłówka. Jeśli potrzebny jest większy zakres regulacji, część zacisku zagłówka można wyjąć i obrócić o 180°, tak aby pokrętło gwiazdkowe znajdowało się bezpośrednio za poduszką oparcia. Pozwala to przybliżyć poduszkę zagłówka do tylnej części głowy użytkownika.

➤ **Funkcja przechyłu**

Produkt został specjalnie zaprojektowany, aby umożliwić odchylenie siedziska do tyłu, co ułatwia mycie włosów i ciała użytkownika.

Aby odchylić krzesło, naciśnij uchwyt połączony z oparciem (jak pokazano na ilustracji poniżej) i delikatnie przechyl krzesło dożądanego kąta. Maksymalny kąt nachylenia krzesła wynosi 30°.



Po osiągnięciu żądanego kąta nachylenia zwolnij uchwyt, a krzesło zablokuje się w wybranej pozycji. Aby powrócić do pierwotnej pozycji, naciśnij uchwyt i delikatnie pociągnij krzesło do pozycji siedzącej.

KONSERWACJA – UTRZYMANIE

Brak konserwacji i utrzymania produktu może prowadzić do **poważnego ryzyka obrażeń**.

- Regularnie czyścić produkt (wszystkie kółka, połączenia i elementy mocujące) wilgotną ściereczką oraz środkiem dezynfekującym. Nie używać środków ściernych, detergentów ani rozpuszczalników.
- Wytrzeć do sucha czystą, miękką i suchą ściereczką.
- Krzesło powinno być raz w roku poddane pełnemu przeglądowi, z obowiązkowym smarowaniem.
- Zaleca się przeprowadzanie konserwacji produktu co najmniej raz w roku. Jeśli produkt jest intensywnie używany i/lub stosowany w środowisku wieloosobowym, zaleca się częstsze przeglądy.
- W przypadku nieprawidłowego działania nie należy samodzielnie naprawiać produktu. Należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.
- **Lista kontrolna**

Aby zapewnić optymalną trwałość produktu, należy sprawdzać go przed każdym użyciem oraz zgodnie z poniższymi zaleceniami:

Rodzaj kontroli	Metoda	Częstotliwość
Kontrola siedziska i oparcia	Regulacja / kontrola wizualna	Przed każdym użyciem
Kontrola elementów mocujących	Regulacja	1 raz w miesiącu
Kontrola kół Regulacja	Regulacja	1 raz w miesiącu
Kontrola hamulców	Regulacja	Przed każdym użyciem
Kontrola podłokietników i podnóżków	Regulacja	1 raz w miesiącu

ZMIANA WŁAŚCICIELA

Produkt może być ponownie używany. Najpierw należy go wyczyścić i zdezynfekować zgodnie z zasadami higieny. Przy przekazaniu produktu należy przekazać nowemu użytkownikowi wszystkie niezbędne dokumenty techniczne. Wcześniej produkt powinien zostać sprawdzony przez upoważnionego specjalistę.

RECYKLING

Gdy produkt stanie się niezdalny do użytku i konieczna będzie jego utylizacja, należy skontaktować się ze specjalistycznym sprzedawcą. Jeśli chcesz przeprowadzić recykling samodzielnie, zapytaj lokalną firmę zajmującą się gospodarką odpadami o odpowiednie wytyczne.

PRZECHOWYWANIE



Nieprzestrzeganie warunków przechowywania może prowadzić do uszkodzenia produktu i w konsekwencji do poważnego ryzyka obrażeń.

- Nie przechowywać produktu przez dłuższy czas w pobliżu źródła ciepła lub na słońcu (np. za oknem lub przy grzejniku) ani w pobliżu źródła zimna.
- Przechowywać z dala od ognia i źródeł iskier.
- Przestrzegać odpowiednich warunków przechowywania produktu.
- Przechowywać w suchym i umiarkowanym środowisku.
- Chronić produkt opakowaniem przed kurzem i korozją (np. elementy ściernie, piasek, woda morska, stonę powietrze).
- Wszystkie zdemontowane części przechowywać razem w jednym miejscu (lub odpowiednio je oznaczyć), aby uniknąć pomylenia z częściami innych produktów podczas ponownego montażu.
- Wszystkie elementy powinny być przechowywane bez obciążenia (nie kłaść ciężkich przedmiotów na elementach produktu i niczego nie zakleszczać).

- Zaleca się przeprowadzanie przeglądu urządzenia co najmniej raz w roku. W przypadku intensywnego użytkowania i/lub użytkowania w środowisku wieloosobowym zaleca się częstsze przeglądy. Zaleca się powierzenie corocznej konserwacji krzesła sprzedawcy, który w razie potrzeby naprawi, wymieni, wyreguluje i/lub nasmaruje następujące elementy:

Zużycie opon
Poduszki podłokietników
Łożyska kół
Pojemnik i pokrywa
Kółka
Klipsy „E”

Hamulce
Mechanizm blokady podnóżków
Poduszki siedziska i oparcia

OKRES UŻYTKOWANIA

Przewidywany okres użytkowania produktu wynosi **5 lat** przy normalnych warunkach użytkowania, bezpieczeństwa i konserwacji dla jednego użytkownika. Po tym okresie produkt może być nadal używany, o ile pozostaje w dobrym stanie.

Jeśli produkt jest używany w środowisku wieloosobowym (np. dom opieki lub szpital), jego okres użytkowania może być krótszy.

DANE TECHNICZNE

Krzesło prysznicowo-toaletowe Aston Pro Tilt – 822070	
Wymiary całkowite	Szerokość 61,5 cm × Głębokość 96 cm × Wysokość 124,5 / 129,5 cm
Wymiary siedziska	Szerokość 51 cm × Głębokość 42 cm × Wysokość 54 / 59 cm
Wysokość oparcia	22 cm
Szerokość między podłokietnikami	51.5 cm
Waga	18.5 kg
Maksymalne dopuszczalne obciążenie	160 kg

GWARANCJA

Produkt objęty jest **2-letnią gwarancją** od daty zakupu przez użytkownika. Firma IDENTITÉS dostarczy części zamienne do każdego elementu, który uległ uszkodzeniu z powodu wady produkcyjnej, projektowej lub materiałowej.

W przypadku konieczności zgłoszenia reklamacji należy skontaktować się z dystrybutorem, u którego zakupiono produkt.

Uszkodzenia wynikające z przypadkowego uszkodzenia, niewłaściwego użytkowania, modyfikacji lub normalnego zużycia nie są objęte gwarancją. Aby skorzystać z gwarancji, skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.



Identités – ZA Pole 49
Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'Anjou



Peso máximo autorizado
Peso massimo consentito
Maximal zulässiges Gewicht
Toegestaan maximumgewicht
Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος
Maksymalne dopuszczalne obciążenie
160 kg – 822070